

726 cou

AVEC VOUS DEPUIS **1959**

Le mardi 13 juillet 1993 - 35^e année, N^o. 9

La Revue

RECYCLEZ CE JOURNAL!

Toutes les nouvelles qui valent d'être publiées!

MONSIEUR Muffler

FREINS TRACTION AVANT
 SUSPENSION VIDANGE D'HUILE

471-7289

695, boul. des Seigneurs Terrebonne

l'éveillé TOYOTA

Avec vous depuis 1969

501 boul. Terrebonne, Terrebonne **471-4117**

TRAVAUX SUR LA MONTÉE MASSON

Un partenariat remarquable

PAGE A-5



Week-end jeunesse du tonnerre

PAGE B-1

PROMENADE DES MOULINS

Une 2e édition attendue

PAGE B-20

POLICE TERREBONNE/STE-ANNE

Des policiers à vélo!

PAGE A-13

SUZUKI CA TOURNE BIEN **477-2816**

SWIFT L 3 portes **6 666\$***

3265, chemin Gascon - Terrebonne

ÉTATS FINANCIERS À LA PLAINE

Surplus de 300 000 \$

PAGE A-12

HOULE & FRÈRES HYUNDAI • HOULE & FRÈRES HYUNDAI • HOULE & FRÈRES HYUNDAI

SONATA

Transmission automatique **GRATUITE**

11 995\$*

HOULE & FRÈRES HYUNDAI

401, boul. des Seigneurs Terrebonne **471-4647**

MAZDA

3300, boul. Ste-Marie Mascouche

sortie 24 de l'autoroute 25 à deux pas de chez vous

474-7000

PEINTURE, DÉBOSSÉLAGE PIÈCES ET SERVICE

Pour les vacances, financement à % spécial sur les MPV et les PROTÉGÉ !

«PROTÉGÉ» DX à partir de **10 999\$***

21 VOITURES DE COURTOISIE DONT 3 PICK-UP

mazda Je me sens bien.

T.T.P. en sus

«MPV» 1993 le confort d'une automobile + l'espace d'un camion

HOULE & FRÈRES NISSAN • HOULE & FRÈRES NISSAN

Liquidation MODÈLES '93



5.8%*

* Plan de financement basé sur 12 à 48 mois

SUR TOUS NOS MODÈLES SUIVANTS :

SENTRA GS - ALTIMA - MAXIMA -
PATHFINDER

très
Votre sympathique
CONCESSIONNAIRE

NISSAN

L'ART DE BIEN FAIRE



HOULE & FRÈRES NISSAN
4100, chemin Gascon Terrebonne
477-1444

HOULE & FRÈRES NISSAN • HOULE & FRÈRES NISSAN

HOULE & FRÈRES NISSAN • HOULE & FRÈRES NISSAN • HOULE & FRÈRES NISSAN

HOULE & FRÈRES NISSAN • HOULE & FRÈRES NISSAN • HOULE & FRÈRES NISSAN

Question d'opinion

Est-ce encore possible de pêcher dans la rivière des Mille-Iles?



Steve Gosselin,
Ile St-Jean

On pêche juste par plaisir, pas pour ramener les prises à la maison, c'est trop pollué. Là où il y a du courant c'est moins pollué. Avril et mai sont les meilleurs mois; aux vacances, ça ne mord plus.



Maxime Rochon,
Ile St-Jean

Oui, on peut encore pêcher ce n'est pas vraiment pollué. Je ne prends pas de poisson tous les jours mais souvent. J'en ai déjà mangé et c'était bon. Je n'ai pas peur d'être malade juste pour ça.



Yannick Lauzé,
Ile St-Jean

On peut encore pêcher mais c'est assez pollué. Il se prend sûrement encore du poisson parce qu'il y a toujours plein de monde qui pêche. En tout cas, je n'en mangerais pas parce que c'est trop pollué pour ça.



Alma Marcotte,
Lachenaie

Oui, je crois que l'on peut encore y pêcher mais seulement pour le plaisir de le faire. Je n'en mangerais sûrement pas avant de connaître le résultat d'études sur la qualité de l'eau de la rivière.



Robert Généreux,
Terrebonne

Non, moi je ne prendrais pas de chance à manger ce poisson là, et ce juste à regarder la couleur de l'eau! On peut encore en attraper par plaisir c'est sûr, mais pas question de le consommer.



Marcel Corbeil,
Terrebonne

Non. On peut pêcher simplement par plaisir d'attraper du poisson, mais jamais pour manger ça, c'est bien trop pollué. Avant, c'était normal de tout jeter à l'eau. On en a encore pour une bonne centaine d'années.



Viviane Morin,
Ile St-Jean

Oui, on peut encore pêcher mais en autant qu'on ne mange pas le poisson. Je ne trouve pas que la rivière est si sale que ça, c'est idéal pour pêcher pour le plaisir, la rivière des Prairies est bien pire!



Chantal Marcotte,
Terrebonne

Oui, ça fait des années que moi, mon copain et mes enfants on pêche régulièrement dans la rivière et qu'on le mange et on n'a jamais eu de problèmes. Il ne faut tout de même pas dépasser certaines fréquences de consommation.

Des pêcheurs optimistes



(LL) Le Club optimiste de Terrebonne organisait dernièrement son 5^e tournoi annuel de pêche, et ce bien sûr sur les rives de la rivière des Mille-Iles. Puisque la rivière est demeuré sanctuaire plus longtemps cette année, la date fut quelque peu reportée à plus tard.

33 jeunes y ont participé avec grand plaisir puisque dame nature aura été plus généreuse que l'an dernier. Maxime Cyr c'est mérité le prix du plus long poisson grâce à une anguille de 63 cm, Jean-François Desjardins celui du plus gros poisson avec son achigan de 36 cm, et c'est avec 15 poissons que Maxime Rochon obtint la troisième place pour le plus grand nombre de prises. De nombreux prix de présences furent aussi tirés.

Le Club remercie ses commanditaires sans qui l'événement n'aurait pas cette allure, soit Terrebonne Chasse et Pêche, Location Marcotte, le Traiteur du Vieux-Terrebonne et l'atelier électronique Carlo Bettati.

Loi 102

Les policiers font pression ... mais pas partout!

Suite à une décision prise le 18 juin, les policiers de la Sûreté du Québec et certains policiers municipaux ne distribuent plus de contravention, en guise de moyen de pression face à la loi 102 du gouvernement du Québec, qui prévoit geler leur salaire.

Sébastien Arbour

PAS PARTOUT

Dans la région, les policiers de la Sûreté du Québec de Lachenaie ont emboîté le pas avec leurs confrères et consœurs de partout au Québec.

Du côté des policiers municipaux, ceux de Mascouche/Lachenaie ont suivi le mouvement jusqu'à tout récemment. Ces derniers sont d'ailleurs en négociation avec la ville de Mascouche pour leur prochaine convention collective. Une rencontre entre la fraternité des policiers, les autres syndiqués et l'administration à cet effet aura lieu le 16 juillet.

Le maire Richard Marcotte a expliqué la situation en ces termes: "Depuis un an et demi, nous avons démontré notre bonne foi et nous avons compris les intérêts des employés. On en est absolument pas à l'étape des bras de fer et les syndiqués ont compris qu'il était beaucoup plus avantageux de négocier. La loi 102 est à côté de nous puisque nous avons déjà appliqué depuis 19 mois des réformes administratives qui rationalisent nos opérations."

À La Plaine, les policiers sont encore en voie d'accréditation syndicale, puisque ce corps de police fut créé en janvier dernier. Lors de l'embauche, les policiers connaissent déjà leur prochaine condition de travail. Ces derniers ont

Grâce à un concours de La Revue

Elle gagne ses vacances !



(SA) Nos lecteurs furent des plus nombreux à participer au concours «Gagnez vos vacances», présenté par La Revue et une foule de commanditaires, puisque nous avons reçu environ 12 000 coupons de participation.

Un tirage au sort a déterminé l'heureuse gagnante de la somme de 999,99\$ plus un cent (0.01\$). Il s'agit de Mme Jocelyne Vaillancourt de Terrebonne, venue réclamer son prix en compagnie de son conjoint, Gaétan, qui a partagé ce moment heureux.

Ironie du sort: celle qui a remis le prix, la directrice-générale Marie-France Despatie, a téléphoné à la gagnante pour l'informer de la bonne nouvelle au moment même où cette dernière allait payer ses taxes municipales!

«Ce 1000\$ arrive à point», a déclaré cette employée du restaurant El Rancho, en prenant possession de son chèque tout en précisant qu'elle ignorait encore la destination de ses vacances.

Merci aux commanditaires suivants: Luminaire R.A., Poissonerie La Vieille Barque, Cell-Express, Blocs de Ciment Beaulieu, Automobiles A.Bélanger, Luminaire Bédard, Bronzage L'Escale Au Soleil Terrebonne, Supermarché R.P., Trois Diamants Auto, Terrebonne Suzuki, Le Roi du Radiateur et Midas Terrebonne.

AVOCATE

- Divorce
- Convention de séparation
- Droit Civil et Commercial

SERVICE RAPIDE

- Collection de comptes

Myriam Prescott

625 Montée Masson bur. 202
Mascouche 966-0877

CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG

URGENCE OUVERT 7 JOURS
471-4711

Médecine générale et maternité
Dr Luc Aubut - Dr Lyne Beaudry
Dr Alain Bergeron - Dr Jean Cataford
Dr Julie Cloutier - Dr Johanne Duguay
Dr Johanne Thibaudeau - Dr Lucien Villeneuve

SPÉCIALISTES - 471-0839

Allergiste - Audio prothésiste
Chirurgien - Dermatologue
Diététiste - Endocrinologue
Gynécologue - Hygiéniste du pied
Orthésiste - Orthophoniste - ORL
Pédiatre - Psychologue - Sexologue
Thérapeute conjugale - Urologue

LABORATOIRE D'ANALYSE
883, St-Pierre, Vieux-Terrebonne

GUYLAINE FOURNIER
PHARMACIENNE

Livraison - Ouvert 7 jours - 492-2001

eu droit à une augmentation de salaire le 28 mai. Il n'y a donc pas de moyens de pression. Même son de cloche à Terrebonne/Ste-Anne-des-Plaines, où les policiers poursuivent leur travail normalement.

J'ai placé une petite annonce mardi et j'ai vendu mercredi ça c'est efficace!!!

La Revue
plus près de tout! plus près de vous!
471-4444

Nos chroniques cette semaine...

	Page
Questions d'opinion	A-3
Saviez-vous que...	A-4
La caricature à Tourangeau	A-4
Faits et Gestes	A-4
Avez-vous lu ?	A-6
Concours Le Dindon	A-12
Petites annonces	A-19 à A-23
Météo en bref...	B-1
La région en activité	B-2
À vos crimes, prêt, appelez!	B-9
Franc parler	B-12
Heureux Événements	B-16
Horoscope	B-16
Nos rubriques	
Culturel	A-6
Economie	A-10
Municipal	A-12
Communautaire	B-5
Scolaire	B-18
Sports et Loisirs	B-20

NOUVELLE CHRONIQUE
Source de lumière en page B-11

PETITES ANNONCES

La Revue

Le jour: 471-3719
24 sur 24: 471-4444

Les Plumes

Irenée Forget veut éviter les icebergs en novembre



Il n'y a rien de mieux qu'une bonne préparation pour planifier un voyage qui sera sans anicroches, et le maire de Terrebonne qui veut éviter tous les obstacles sur le chemin qui le mènera, avec son équipage, aux élections générales du 7 novembre, n'a pas manqué de consulter les publications spécialisées pour bien se documenter avant d'embarquer dans cette expédition. La mer houleuse et pleine d'imprévus de la politique, il connaît!

Voilà pourquoi il a lu cette brochure avec grand intérêt sur les dangers qui guettent les voyageurs, les icebergs aussi il connaît! Le capitaine Forget tient bien en main sa nacelle et il est confiant de mener ses passagers, Terrebonniens et Terrebonniennes à bon port.

Lors d'une remise de prix à deux jeunes Plinois, le maire Daniel Bélec a lui-même ouvert les cadeaux emballés destinés aux gagnants, ce qui provoqué une surprise générale dans l'assistance...et de nombreux commentaires humoristiques du style: «Il retombe en enfance» ou «Il n'a pas eu assez de cadeaux quand il était petit et là il se reprend ou quoi?». Reste que ça ne doit pas être comique si Daniel Bélec fait le Père Noël lors de la remise des cadeaux dans une fête familiale: il ouvrira lui-même tous les cadeaux à votre place. Ah! Quel égoïste...

Le jumelage de Terrebonne avec la ville française de Vitry a un tel impact que même le service de police se tourne vers des méthodes typiquement françaises: deux policiers patrouilleront les parcs et pistes cyclable (malheureusement trop rares dans la région) durant tout l'été et ce, à vélo. Si le service de police veut des policiers à l'allure moins répressive, il a vraiment réussi son coup.

Parlant de bicyclette: les trottoirs c'est pour les piétons, le milieu de la route pour les autos et les pistes cyclables pour les cyclistes. Combien de fois l'auteur de ces lignes a vu des piétons marcher six de large dans la rue (pas un seul sur le trottoir pourtant construit à grand frais pour cela) ou des cyclistes qui ne respectent en rien le code de la route terroriser des piétons qui marchent pourtant là où il faut?

Situation inverse sur le boulevard des Braves (c'est le cas de le dire!), dans la côte qui longe l'Île-des-Moulins: des piétons semblent prendre un malin plaisir à marcher dans la piste cyclable, pour ensuite engueuler de vive voix le cycliste qui lui demande de bien se tasser à l'endroit prévu. Vice versa dans l'Île-des-Moulins, où les cyclistes courent à toute vitesse, tout en croisant des piétons en compagnie de leurs chiens (qui sont interdits dans l'Île). Ah! Que c'est compliqué ces choses là...

TERREBONNE ET STE-ANNE ONT LEURS POLICIERS À VÉLO!



Le maire Bélec «emprisonné»!

Maintenant, Daniel Bélec maire de La Plaine connaît bien ce que c'est que d'être emprisonné dans les toutes nouvelles cellules du poste de police. En effet, il y fut récemment incarcéré et menotté plusieurs heures. Résistant à son "arrestation", il se serait sembler-il couvert d'ecchymoses. M. Bélec va s'en souvenir longtemps de son enterrement de vie de garçon.

Une vue sur la rivière

(AD) Les arbustes sont devenus des arbres et la brousaille envahit la pente à tel point qu'on ne peut plus avoir une vue sur la rivière des Mille-Iles dans l'ouest de la rue Saint-Louis à Terrebonne. Pourtant, le panorama à cet endroit est magnifique. Il suffirait que les propriétaires se donnent la main pour nettoyer ces bouts de terrains... Est-ce trop demander ?

Faits et Gestes



Aimé Despatis

JE ME SUIS TOUJOURS DEMANDÉ pourquoi les Conseils municipaux de nos villes se croyaient obligés d'accepter des entrepreneurs, constructeurs de maisons ou donateurs de terrains, des noms aussi insipides dans certaines secteurs. Avec le résultat qu'on se retrouve de nos jours avec une quantité innombrable de prénoms de filles ou garçons, tous toponymes qui ne veulent absolument rien dire à qui que ce soit, sauf bien entendu au père ou au grand-père tout heureux et fier que sa petite fille Gisèle ait son prénom sur une plaque de rue.

À ce propos, j'ai retrouvé dans un procès-verbal de l'ancienne municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne, en date du 19 septembre 1968, cette querelle qui mérite de passer à la postérité. Rolland Martin qui avait donné dans le temps de beaux terrains à la Desserte Saint-Jean-Baptiste du chemin Gascon, avait demandé au Conseil municipal de changer le nom Gisèle pour le remplacer par celui de Jacques-Cartier, un personnage historique qui enterré toutes les Gisèle de la planète. Or, le Conseil avait répondu que ce changement nécessiterait des dépenses inutiles et créerait un tas d'inconvénients. Rolland revient à la charge avec le résultat que, toutes barrières tombant, le nom fut accepté le 14 novembre suivant. Bravo!

LE QUOTIDIEN «LA PRESSE» a rendu un hommage mérité, le dimanche 4 juillet, à Pierre-Horace Boivin de Granby qui, depuis 50 ans rend des services avec un dévouement et une ténacité inlassables à sa ville. Une force de la nature, à 88 ans bien comptés, Horace Boivin se rend à son bureau de l'hôtel de ville tous les matins à titre de directeur des relations publiques de Granby. Au cours d'une interview récente il a livré une partie du secret de sa longévité et de son énergie: «Le travail ne tue pas. L'énergie, l'enthousiasme viennent d'un travail que l'on aime. Dans ces conditions, on en fait davantage.» Et il a ajouté pour faire bonne mesure: «Ma vie est comblée. L'enthousiasme reste intact. Octogénaire, je n'ai pas d'autre ambition que de faire le mieux possible, de continuer.» Voilà le genre d'homme que j'aime!

TOUT LE MONDE SE TROMPE, c'est bien connu. Même la très sérieuse télévision de Radio-Canada. Au cours de l'émission du télé-journal de 22h, le lundi 5 juillet, on a pu voir un panneau en arrière de la speakerine annonçant des inondations, avec deux n, au Manitoba.

Saviez-vous que...

André Côté



Un site historique... perdu

Le seul nom de Terrebonne évoque automatiquement l'île des Moulins avec ses spectacles à l'agora, ses différentes animations sur le site, ses expositions dans les bâtiments restaurés, ses piques-niques sur l'herbe tendre et surtout, son étang et ses canards ainsi que sa magnifique bibliothèque.

À quoi Mascouche devrait-il nous faire penser? Au manoir seigneurial, évidemment!

Or, la mise en valeur du site historique du manoir seigneurial pourrait avantageusement profiter à l'économie

mascouchoise. Imaginez un instant combien il serait agréable de faire une promenade sur des sentiers pédestres, pique-niquer près de la rivière St-Jean-Baptiste en admirant l'oasis florale M. Dyson Moore, écouter le bruit de l'eau franchissant le barrage de l'ancien moulin à farine, visiter «l'intérieur de ce manoir cossu des siècles derniers et emprunter des livres à la bibliothèque qu'on y aurait aménagée.

N'est-il pas permis de rêver? Non, mais enfin!

La Revue

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par La Revue de Terrebonne inc., 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, Province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimée par l'imprimerie Courier Publication.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Bois-des-Filons et dans les dépôts de journaux de la région.

Coût de l'abonnement: Institutionnel 45\$, Particulier 30\$, Étranger 90\$

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur.

TIRAGE 38 700

TÉLÉPHONES:
471-3710 • 471-3719 • 471-3948

TÉLÉCOPIEUR:
471-1023

DIRECTRICE GÉNÉRALE:
Marie-France Despatis

PUBLICITÉ:
Aimé Despatis, dir.
Paul Laverdière, adj.
Rep.: Nicole Moise, Paul Laverdière,
Jocelyne Fontaine, Linda Nadon,
Guy Laliberté, Margot Desjardins

CAHIERS ET PRODUITS SPÉCIAUX:
Nicole Moise, Margot Desjardins

JOURNALISTES:
Gilles Bordonado (rédacteur),
Aimé Despatis, Sébastien Arbour,
Louise Despatie, Luc Laurin,
Joël Goulet et André Côté

CAHIERS SPÉCIAUX ET ARCHIVES:
Louise Despatie

CHRONIQUEURS:
Jean-Pierre Fabien, André Côté,
Robert Gareau, Jocelyne Caron,
Jean-Marc Robitaille

CARICATURISTE:
Eric Tourangeau 661-5780

COMPTABILITÉ ET SERVICE DU CRÉDIT:
Suzanne Massey

SÉPARATION DE COULEURS:
Litho Mille-Îles

DISTRIBUTION:
Publi-Nord 437-8779

PHOTO:
Gilles Raymond

RÉCEPTION/PETITES ANNONCES:
Suzie Turcotte, Manon Caouette, Josée Laliberté

TYPOGRAPHIE-MONTAGE:
La Revue: Cynthia Hayes, Marcelle Hayes,
Marc Dupont

À Mascouche...

Les travaux sont lancés sur la montée Masson



(GB) En page couverture, on reconnaît le maire Richard Marcotte et le député Yves Blais procédant à la première pelletée de terre lançant les travaux d'élargissement de la montée Masson à Mascouche. Ingénieurs, fonctionnaires municipaux, porte-paroles de Bell et d'Hydro-Québec et de la Société québécoise d'assainissement des eaux assistaient à la scène. Ici, différents intervenants s'ajoutent dont plusieurs résidents environnant la montée Masson et les responsables de Fergon, entreprise qui réalise la première phase des travaux.

Tel que l'avait promis l'administration du maire Richard Marcotte, les travaux d'élargissement de la montée Masson et d'assainissement des eaux seront lancés au mois de juillet.

Gilles Bordonado

Le tour de force est reconnu de tous. Le leadership municipal mascouchois associé à un partenariat unique entre tous les intervenants sur ce dossier a permis le lancement de ce projet de 27 millions de dollars en des temps records.

EN QUATRE ÉTAPES...

C'est en présence d'une cinquantaine de personnes et dignitaires, dont le député Yves Blais, que le maire Richard Marcotte et un ingénieur de la firme Axor a expliqué les grandes lignes des travaux. Le tout se réalisera en quatre phases.

La première, lancée ses jours-ci et se terminant en octobre verra à l'élargissement des 700 mètres de la montée Masson situés au nord de l'autoroute 640. L'installation d'un imposant système de drainage et la réfection du fossé Marois qui borde le parc industriel s'y ajouteront.

La seconde débutera en octobre complétant l'élargissement de la montée Masson et l'installation du collecteur principal d'assainissement des eaux. Le tout durera un an.

La troisième phase au début de l'année 1994 visera à installer différents intercepteurs dans la municipalité pour amener les eaux usées au collecteur principal. En 1994, la quatrième étape sera complétée, soit la construction de l'usine d'épuration située à Mascouche et Lachenaie.

UN PARTENARIAT EXTRAORDINAIRE

Le maire Marcotte a souligné l'importance du partenariat qui a mené à la réalisation de ce projet majeur pour Mascouche.

Il a remercié les instances gouvernementales, soit les ministères de l'Environnement et des Transports et la Société Québécoise d'Assainissement des eaux; les sociétés Bell Canada, Hydro-Québec et Télé-câble des Millelles; les employés municipaux, les professionnels, le député Yves Blais et tous les citoyens et propriétaires riverains, qui ont cru à ce projet qui allie environnement et développement économique.

M. Blais, qui ne croyait plus à la réalisation de ce projet obtenu par lui en 1984 (élargissement de la montée Masson) a parlé de l'administration de Mascouche sur ce projet comme "techniquement remarquable".

DES MILLIONS DE PIEDS CARRÉS À DÉVELOPPER

La réalisation du projet d'assainissement des eaux permettra de développer 90 millions de pieds carrés de terrains aux abords de la montée Masson, générateurs de millions de dollars en retombées économiques pour la ville et ses résidents.

Cette nouvelle voie de circulation à quatre voies sera de prestige puisque la construction de nouveaux bâtiments sera régie par des règles précises et esthétiques. Mascouche aura une «colonne vertébrale» solide!

Poète amateur requis

La bibliothèque municipale de Lachenaie propose actuellement une exposition de photos sur la nature prises par Mme Lucie Gagnon. Mme Gagnon étant elle-même poète à ses heures, chacune des photos est baptisée et accompagnée d'un texte poétique de son cru. La bibliothèque de Lachenaie expose actuellement une photo non baptisée de Mme Gagnon, et propose aux poètes intéressés de la baptiser et d'écrire un texte sur ce que leur inspire cette photo. Le meilleur texte recevra en prix la photo laminée.

Détails sur les conditions du concours disponibles à la bibliothèque de Lachenaie 471-9267.

MC TAVISH CIRCUS

Le Théâtre historique de l'Île des Moulins vous propose "Mc Tavish Circus" ou l'empire de la pelleterie du mercredi au samedi à 20h30. Réservez dès maintenant en composant le 471-0619.

AVOCATS
TALBOT KINGSBURY



Me. Michel Lachance

227, des
braves #101
Terrebonne

964-0414

POUR ÉVITER LA FAILLITE:

Deux possibilités s'offrent à vous.

Plusieurs personnes qui se trouvent en situation économique difficile sont tentées de se prévaloir de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et de déclarer faillite. Cette façon de procéder a l'avantage de tout régler d'un coup et de libérer le débiteur de ses dettes à brèves échéances pour un coût habituellement raisonnable (moins de 2.000.000\$). Certaines personnes désirent cependant éviter cette situation. Deux procédures sont possibles, le dépôt volontaire et/ou la proposition de consommateur.

Dépôt volontaire

Cette procédure permet à une personne qui doit de l'argent (débiteur) d'éviter que ses créanciers ne saisissent son salaire et les meubles meublants de sa résidence. En effet, en déposant la partie de son salaire que ses créanciers auraient pu saisir pour se payer, le débiteur leur garantit qu'ils seront payés et surtout il évite qu'ils n'entreprennent des procédures qui pourraient lui nuire davantage. Cette procédure a donc un caractère préventif et a comme effet principal de rassurer les créanciers.

Proposition de consommateur

La proposition de consommateur se fait dans le cadre de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité. En plus des objectifs du dépôt volontaire, la proposition de consommateur est intéressante dans la mesure où le débiteur est assisté par un administrateur qui l'aidera à réorganiser ses finances pour proposer de nouveaux arrangements à ses créanciers.

Pour faire un choix éclairé qui soit le plus adapté possible à votre situation, il est recommandé de consulter votre avocat.

*Le droit
en toute logique*

MASSO-PHYTO



- une question
de SANTÉ...

Claude et Lise
HAMER
471-2452

Créations Originales
Diamantaires D.P. Inc.

Achat d'or

Service et
réparation
de bijoux



GRAND CHOIX
Trio de set d'alliance
Jonc - Bague à remontage
en magasin à partir de

345\$



3113, boul. Mascouche, Mascouche
474-5371

NOUVEAU DENTISTE À MASCOUCHE

*Il me fait plaisir de
me présenter aux
résidents de
Mascouche et des
environs*



Marie-Claude Whittom

Je suis le Dr Marie-Claude Whittom chirurgien dentiste. J'ai obtenu mon diplôme à l'Université de Montréal en 1993 et j'ai l'honneur de me joindre à l'équipe chaleureuse et dynamique de la clinique dentaire Bélanger & Vaillancourt. Je suis à votre service dès maintenant au :

1100 Montée Masson
Suite 19
Mascouche, Qué.
Mascouche
474-4177

HEURES D'AFFAIRES

Lundi au jeudi
8 h à 21 h 30
Vendredi
8 h à 17 h 00

Votre épicière propriétaire...

IGA

L'Aimentation
de la *Seigneurie*
4665, Boul. des Seigneurs
Terrebonne, QC J6W 5B1

L'Aimentation
de la *Sommet*
2120, chemin Gascon
Terrebonne, QC J6X 3A1

L'Aimentation
de la *Sieur*
1415, Grande Allée
Lachenaie, QC J6W 5M9

Culturel

Chansons anciennes et d'époque

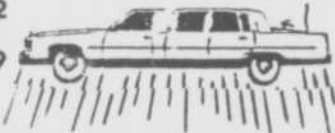
À entendre les dimanches dans l'île



(SA) Philippe Pilette (sur la photo) et Anne Lapière vous offrent, tous les dimanches jusqu'au 29 août, des concerts de chansons anciennes et d'époque, à la petite scène adjacente à la Boulangerie. Les concerts ont lieu de 13h30 à 14h et de 15h à 15h30. Ces chansons sont accompagnées du piano. Le tout est évidemment gratuit et tous sont les bienvenus.

471-9512

Fax: 471-0509



Service Limousine Expert

Mariage, Occasion Spéciale
Service personnalisé
24 heures

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

LA POSITION ASSISE

— Position où les disques lombaires sont soumis à une plus grande tension par rapport à debout ou couchés.

— La façon de s'asseoir la moins dommageable pour la région lombaire sera celle où le « creux » du dos est conservé par un coussin par exemple et ce autant à la maison qu'en auto.

LA SEMAINE PROCHAINE:
LES EXERCICES POUR LE DOS

Pour plus d'informations
**Physiothérapie
René Joyal**

1021, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

P



Quand les jeunes découvrent l'art...



(LL) 21 jeunes élèves (7 à 13 ans) de Conrad Therrien au Centre d'art de Terrebonne exposaient dernièrement le résultat de leur découverte de l'art. Grâce à une pédagogie adaptée à chacun d'eux, ils présentaient des oeuvres intéressantes réalisées avec une vaste panoplie de médiums, de la peinture jusqu'au collage. Les jeunes apprennent non seulement à maîtriser les médiums artistiques, mais aussi à laisser aller leur imagination en s'amusant à créer le reflet de leur invention. Les résultats sont impressionnants!

Venez sur la terrasse prendre un bon... livre



(LL) La députée provinciale Jocelyne Caron a relevé le défi de Carlos à la tente de lecture de l'île-des-Moulins en lisant, pendant deux minutes à voix haute, une histoire à la jeune Safia.

C'est afin de promouvoir la lecture et l'alphabétisation au Québec que l'organisme Collège sans Frontière installe encore cet été des « tentes de lecture » à travers la grande région de Laval, Lanaudière et des Basses-Laurentides, dans le cadre du programme Lisons Canada et grâce à une subvention d'emploi et immigration Canada. Ainsi, le superbe site culturel qu'est l'île-des-Moulins était un endroit privilégié pour accueillir ce projet, concordant aussi avec le 30^e anniversaire de la bibliothèque de Terrebonne. Le projet a reçu une très bonne réponse de la part du service des loisirs de la Ville et de la Société de Développement Culturel de Terrebonne.

Luc Laurin

Jusqu'au 27 août, les jeunes de 4 à 12 ans peuvent monter sur la terrasse de la bibliothèque pour rencontrer sous la tente l'animateur Carlos. En pique-nique, à bicyclette

ou même en pyjama, tous sont invités à partir à la découverte du monde littéraire, grâce à une excellente collection de merveilleux livres. Alors que certaines de ces oeuvres viendront de la bibliothèque, 300 autres qui sont des dons d'éditeurs peuvent vous être offertes. Prouvez que vous êtes capable de bien lire à voix haute durant deux minutes et vous gagnerez le livre que vous lisez! Mais attention, Carlos est là pour vous déconcentrer... Il sera aussi disponible pour lire les histoires aux plus petits.

Tout cela dans une ambiance décontractée et plaisante. Deux autres étudiants et une coordonatrice qui visitent la grande région accompagneront régulièrement Carlos dans ses activités.

L'objectif est de rendre les visiteurs des lecteurs. Le projet est un support à l'éducation des jeunes et les incite à découvrir et à comprendre la richesse qu'offrent les livres. Carlos vous accueillera donc sur la terrasse du mardi au vendredi de 18:30 h à 20:00 h, ainsi que les samedi et dimanche de 13:30h à 16 h.

Le soleil de votre été...

NOUVEAU!
Location de
**RETRO
PROJECTEUR
ET ÉCRAN**



Spécialité de juillet
Achetez 3 sacs* de
CHARBON DE BOIS
et obtenez 1 sac
GRATUIT!
*Quantité limitée



LOTION



Chez LOU-TEC En fête,
vous pourrez louer et acheter
tous les accessoires dont
vous avez besoin pour une
réception des plus réussies.

TERREBONNE - 1720, Ch. Gascon 471-2364

LA PLAINE - 5403, boul. Laurier 477-0353

MONTREAL - 1616, Henri-Bourassa E. 381-4439

LOU-TEC
En Fête

AVEZ-VOUS LU?

La Bibliothèque municipale de Terrebonne vous présente cette chronique dans laquelle vous trouverez d'excellentes suggestions de documents audio-visuels : cassette sonore, disques compacts, livre-cassettes et vidéocassettes, autant pour les enfants que pour les adultes

CASSETTE SONORES ADULTES

RUGGIERI, Eve - À la découverte du nouveau monde
VINCENT, Ray - Qu'est-ce que l'équilibre

DISQUES COMPACTS ADULTES

MAHLER - Symphonie No 5 ut dièse mineur
Musique du Québec Le Saguenay
COLTRANE, John - My favorite things

VIDÉO CASSETTES ADULTES

Egypte
CHAPLIN CHARLES - Charlot éternel
Tomes 1-2-3

LIVRES CASSETTES JEUNES

JOHANSEN, Hanna - Il était une fois deux oursins

CASSETTES SONORES JEUNES

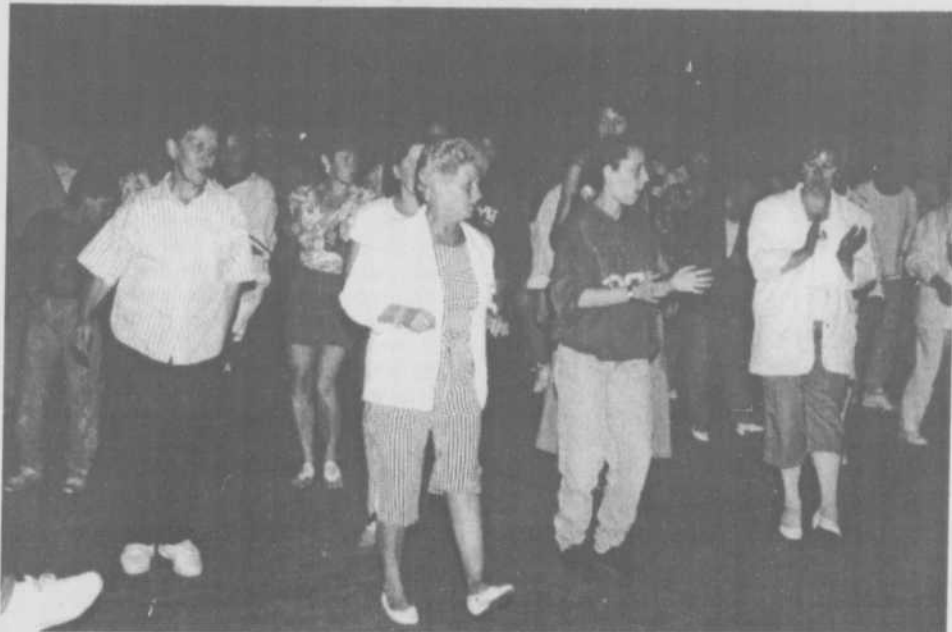
MEMLING, Carl - Merlin l'enchanté
DAUDET, Alphonse - Lettres de mon moulin

VIDÉO-CASSETTES JEUNES

Attention les enfants
Histoire de Jiji et pichou

Les documents audio-visuels sont localisés à la Bibliothèque de l'île des Moulins et sont accessibles sur demande pour les abonnés de la Bibliothèque André-Guérard. Pour informations 471-4042 (Bibliothèque île-des-Moulins) 433-21638 (André Guérard)

«I'm dancing in the rain...»



(LL) Les activités estivales ont récemment débuté dans l'île-des-Moulins, ou du moins ont essayé. En effet, de nombreux citoyens se sont rendus dans l'île pour la traditionnelle soirée ballroom en plein air, qui fût malheureusement inondée par une pluie diluvienne. Espérons une meilleure température pour le festival jeunesse qui aura lieu les 16 et 17 juillet. Entre autre, le groupe Rudeluck sera présent le 17 à 21:00, c'est à ne pas manquer.

Deuxième édition du Prix Desjardins

Pour une deuxième année consécutive, le Conseil de la Culture de Lanaudière, grâce à l'appui financier de la Fédération des Caisses populaires de Lanaudière, attribuera les Prix Desjardins de la culture.

Luc Laurin

Encore une fois cette année, les artistes-chercheurs, bénévoles et journalistes qui oeuvrent au niveau du développement culturel de leur région peuvent proposer leur candidature. Le Conseil de la Culture décernera lors de l'assemblée générale du 8 septembre les Grands Prix Desjardins de la Culture 1993, à la Maison du Folklore à St-Jacques.

La première édition aura remporté un succès considérable vu le nombre de candidatures.

Lanaudière compte près d'un millier d'artistes connus, environ 500 bénévoles et de nombreux journalistes. Les prix Desjardins veulent renforcer les talents, l'implication et les réussites des gens de chez nous. Dans la catégorie création, une plaque honorifique et une bourse de 500\$ seront remises à un artiste professionnel comme marque de reconnaissance pour la qualité de son travail et son rayonnement dans la vie culturelle régionale. Dans la catégorie journalisme, une plaque honorifique sera remise au journaliste ayant assuré une excellente couverture de l'ensemble de la vie culturelle régionale, avec assiduité et intérêt. Enfin, une troisième plaque sera décernée au bénévole qui se sera le plus impliqué dans le développement culturel, la promotion, l'initiation aux arts ou aux campagnes de financement.

Les intéressés peuvent se procurer un formulaire de candidature dans les caisses populaires de la région, et doivent remettre leur candidature avant le 13 août 93. Un jury composé de six personnes, soit des représentants des arts médiatiques, de scène, de littérature et du patrimoine, un représentant des caisses populaires ainsi qu'un consommateur, détermineront les trois gagnants. Pour renseignements, contactez Linda Fleury au 753-7444.



(LL) L'ouverture de la deuxième édition du concours des Grands Prix Desjardins était dernièrement annoncé par (à l'arrière) Robert Lussier président du Conseil Régional de la Culture de Lanaudière (C.R.C.L.), Pierre Lalonde représentant de la Fédération des Caisses populaires Lanaudière, (à l'avant) Lise Beauchemin directrice générale du C.R.C.L., et Françoise Martin vice-présidente du C.R.C.L.



Monique Pauzé
Avocate
 625, Montée Masson
 Bureau 202, Mascouche

- Droit de la famille
- Divorce - Séparation
- Convention à l'amiable
- Collection de comptes

Jour et soir
966-9601



La qualité, sans payer plus cher!



À compter de **25%**

Spécial Soleil


SUR TOUTE LUNETTE SOLAIRE
SANS PRESCRIPTION

PLUS DE 100 OPTOMÉTRISTES AU QUÉBEC

Ouvert 6 jours, 5 soirs, incluant le samedi.
 Dr Lise-Anne Chassé, o.d. optométriste
 901 boul. des Seigneurs, suite 103
 Terrebonne (514) 471-1680

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

FONDÉ EN 1985



CONCEPT Nautilus

1502, chemin Gascon Terrebonne
 (de biais à l'Hôtel des Moulins)
 471-7881

SPÉCIAL D'ÉTÉ 1993

75%

DE RÉDUCTION sur adhésion

et

2 MOIS GRATUITS*

* sur abonnement d'un an

LÀ, OÙ ON S'OCCUPE VRAIMENT DE VOUS

INFORMATIONS ET INSCRIPTION PAR TÉLÉPHONE

St-Jérôme	Blainville	Terrebonne	St-Jean	Châteauguay	Pic-aux-Trembles	Montréal	Beauport	St-Hyacinthe
438-2655	433-7219	471-7881	359-4838	691-0036	644-9555	723-0111	08/93	08/93



PIÈCES D'AUTOS USAGÉES GARANTIES

1476, boul. St-Henri, Mascouche




Pièces de A... à... Z

Ailes - Banquettes - Capots - Jupes - Miroirs - Phares
 Toits ouvrants - Etc... Alternateurs - Batteries - Cardans
 Jantes - Moteurs - Pneus - Transmissions - Etc...



Achat d'autos Payons comptant

474-6186

Une production du Théâtre ProFusion Inc.
Le Théâtre du Vieux-Terrebonne présente
 Une comédie de **Georges Feydeau**

Mise en scène **Luc Durand**
 Assistance à la mise en scène et régie **Alain Roy**
 Décors **Stéphane Roy** Costumes **François Barbeau**
 Éclairages **Guy Simard** Musique originale **Yves Léveillé**
 Direction artistique **Jean-Bernard Hébert**

Région
de
Lanaudière

SUPPLÉMENTAIRES
 Les mardis 13 et 27 juillet
 à 20h30
 Le samedi 17 juillet
 à 16h30

UN TRIOMPHE!
 "Un Dindon fumant et délectable".
 Jean Beaunoyer, La Presse
 "Le Dindon", le succès de l'été".
 Carmen Montesaut, Journal de Montréal
 "Du rire à profusion".
 A. Côté, La revue de Terrebonne



Le DINDON

Avec **Luc DURAND**, **Patricia TULASNE**, **Edgar FRUITIER**, **Jean-Bernard HÉBERT**,
Marie-France LAMBERT, **Bernard MENEY**, **Marc BÉLAND**, **Annick BERGERON**,
Jean-Marie MONCELET, **Sylvia GARIÉPY**, **Charles LAFORTUNE**, **Catherine SÉNART**

Du 18 juin au 4 septembre 1993. Forfaits disponibles.

Salle climatisée. Du mercredi au samedi à 20h30.

867, rue Saint-Pierre, Terrebonne, autoroute 25, sortie 17E (20 minutes de Montréal)

Réservations au 492-4777 ou 964-7162.



De jolies cartes grâce aux talents de trois Plainois



(SA) Lors de la séance du conseil du 6 juillet dernier, le conseil municipal a dévoilé les gagnants d'un concours permettant aux participants en peinture des activités socio-culturelles de présenter leurs oeuvres.

Les trois tableaux choisis seront reproduits sur des cartes de voeux expédiées par la ville de La Plaine à l'occasion de Noël. Les trois peintres **Sylvie Martel**, **Chantal Naud** et **Odette Dumont** ont chacune reçu un prix en argent de 50\$. Mmes Martel, Naud et Dumont ont reçu leur prix en compagnie des membres du conseil municipal.

L'art japonais Raku à la Galerie d'Art



(SA) Exposition de céramique à voirs absolument, le collectif d'événements **Feu et Flammes** s'inspire de la technique d'art traditionnel japonais **Raku**. Les Moulinois pourront admirer la splendeur des 106 pièces d'argile, grès et porcelaines présentées à la **Galerie d'Art de l'Île-des-Moulins** du mercredi au samedi de 13h à 20h et le dimanche de 10h à 17h et ce, jusqu'au 1er août.

Signifiant aise, joie et bonheur, le **Raku** est un art à découvrir.

Quatre des six exposantes, soit **Camilla Clarizio**, **Eva Ferenczy Reichamm**, **Marie-Christine Lete** et **Francine Walker** étaient présentes lors de la soirée de présentation. Absentes lors de l'événement: **Emma Denise Gagnon** et **Audrey Killoran**.



LE THÉÂTRE HISTORIQUE
 DE L'ÎLE DES MOULINS
 PRÉSENTE:
 SOUS LE MOULIN NEUF

Île-des-Moulins

TERREBONNE

METAVISH CIRCUS
 OU
 L'EMPIRE
 DE LA PELLETERIE

DU 30
 JUIN
 AU 28
 AOÛT

Représentations
 du mercredi au
 samedi à 20 h 30

ENTRÉE: 7\$
 (Moins de 18 ans: 5\$)

471-0619



CIME FM 99.5

ciel 98.3



Île-des-Moulins

TERREBONNE

WEEK-END

JEUNESSE DU TONNERRE

Vendredi 16 juillet
 de 20h à 23h

4 GROUPES RÉGIONAUX

Et

RUDELUCK

LE SAMEDI
 17 JUILLET À 21H



RUDELUCK

**AUTHÉÂTRE
 DE VERDURE**

(Agora)

ENTRÉE LIBRE

INFO : 471-0619



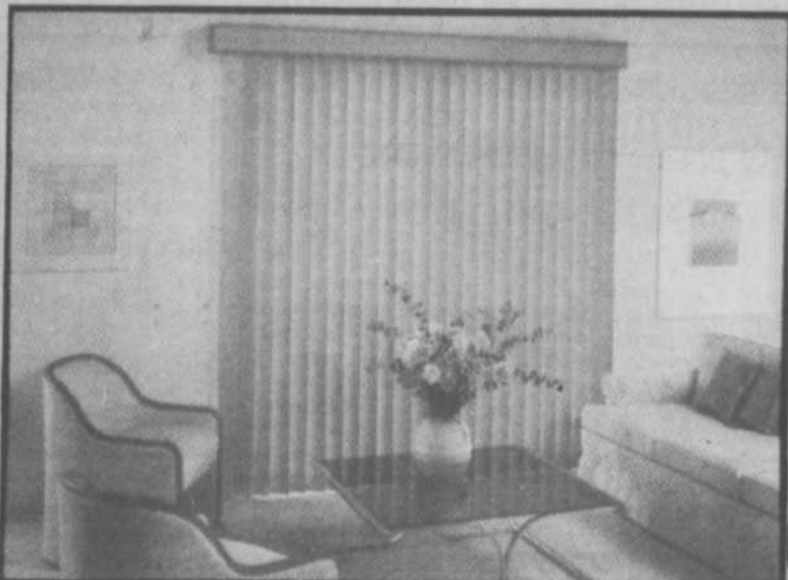
ciel 98.3

L'Ultime Stores Verticaux

LE SPÉCIALISTE DE LA DÉCORATION

Afin de ne pas avoir de limite à votre décoration, nous avons le plus grand choix de PVC soit plus de 200 modèles et couleurs différents, offert en largeur de 3 1/2 et 2pouces.

- Verticaux • Horizontaux
- Rideaux, valence de toutes sortes
- Toile opaque • Couvre-lits
- Douillettes • Papier peint
- Stores plissés
- Tapis • Prélart
- Accessoires de salles de bain



Sur présentation de ce coupon

10\$ de rabais

jusqu'au 24 juillet '93
avec tout achat de 100\$ et plus
de marchandises seulement.
Un coupon par client.

Valence GRATUITE
sur tous les stores
fabriqués chez nous

SUPER SPÉCIAL

PEINTURE 20 LITRES

Latex apprêt-scelleur Latex Perle ou semi-lustre

7495\$ **9575\$**

PAPIER PEINT EN STOCK



10\$ Rouleau double
5\$ Bordure



- Plus de 2000 modèles de tissus en montre pour rideaux, draperies et valences
- Confection à prix abordable

Estimation gratuite à domicile
Réparation de stores verticaux et horizontaux

Fabrication sur place dans notre atelier

Mise de côté jusqu'à 3 mois

*on nous a essayé,
maintenant on nous recommande*



2460, Ste-Marie, Mascouche – 474-4908

Économie

Les travaux ont débuté...

La Rôtisserie au Coq ouvrira ses portes en octobre



(GB) C'est au début du mois d'octobre prochain que la Rôtisserie Au Coq, du 2370, chemin Gascon à Terrebonne, ouvrira ses portes.

La nouvelle rôtisserie est propriété de deux couples Jean et Diane Benny, ainsi que de Rémi et Lucie Benny, ces derniers étant résidents de Terrebonne. Ceux-ci sont déjà propriétaires d'une rôtisserie Au Coq à Montréal-Nord.

Le bâtiment de 2 800 pieds carrés comptera 70 places assises et disposera du très populaire service d'achat au comptoir, marque de commerce de la Rôtisserie. Un comptoir à l'auto est aménagé et pourrait être utilisé à l'ouverture prévue en octobre de ce 21e restaurant Au Coq.

Les deux couples Benny et le maire Irénée Forget ont procédé récemment à la première pelletée de terre. Les chefs d'équipe Christiane Mongeau et Tony Salpietro, l'architecte Richard Birtz, ainsi que MM. Sylvain et Patrick Allard, d'Inovco Canada de Laval, entrepreneur responsable de la construction, assistaient à la scène.

Albi Mazda de Mascouche

Deuxième meilleur vendeur de Mazda neuves au Canada en juin!



(GB) La concession automobile Albi Mazda à Mascouche s'est classée seconde au Canada pour la vente de véhicules neufs Mazda en juin. Elle fut première au Québec pour la vente de camionnettes pour cette même période.

La concession automobile Albi Mazda du 3300 chemin Ste-Marie à Mascouche s'est classée second au Canada pour la vente et la livraison de véhicules Mazda neufs en juin 1993. Au Québec, l'entreprise a pris le premier rang au niveau de la vente de camionnettes Mazda.

camionnettes et 86 voitures neuves, se classant second sur 189 concessions Mazda au Canada. La vente de 24 camionnettes classait Albi Mazda premier au Québec.

Nos plus sincères félicitations à MM. Hamel, Pineault et De Sève, ainsi qu'à toute leur équipe. Leur réussite fait la fierté non seulement de Mascouche, mais aussi de toute notre région.

Gilles Bordonado

Ces grands résultats prouvent hors de tout doute la qualité des produits Mazda et des excellents services offerts par cette concession automobile.

UNE TRÈS GRANDE FIERTÉ...

Il va s'en dire MM. Jean-François Hamel, président, Jean-Guy Pineault directeur-général et Guy De Sève, co-propriétaires d'Albi Mazda, sont très fiers des résultats obtenus.

«Je crois que cette réussite repose sur un grand travail d'équipe. Nos 40 employés se donnent la main pour en offrir toujours plus à notre clientèle et celle-ci nous le rend bien. Cette fidélité de nos clients est l'un des éléments qui nous inspire le plus de fierté», ajoutait M. De Sève, qui s'est dit fort reconnaissant de la confiance des acheteurs automobiles Mazda de Mascouche, de la MRC des Moulins et leurs environs.

Celui-ci croit aussi que l'excellence des prix et du service après-vente (Albi Mazda compte 23 voitures de courtoisie !) et de la qualité des véhicules Mazda sont autant d'éléments expliquant justifiant l'incroyable réussite de l'entreprise au cours de la dernière année et particulièrement en juin.

110 VÉHICULES NEUFS VENDUS ET LIVRÉS...

Pendant ce mois seulement, l'entreprise a vendu et livré 110 véhicules neufs, soit 24

Que j'aime donc l'humour des «Plumes»... Ya que LA REVUE pour penser à ça!



1993 La Revue plus près de tout! plus près de vous!



CLINIQUE CHIROPRATIQUE TERREBONNE



Dr C. Lachaine

987 Moody Terrebonne 471-3511

LA CHIROPRATIQUE ET LES PROBLÈMES ARTICULAIRES

Plusieurs patients pendant les dernières semaines ont porté à mon attention que pour eux, ainsi que les proches, la chiropratique traitait les problèmes de dos.

Bien sûr nous nous spécialisons dans la correction des problèmes associés à la colonne vertébrale. Il est à noter que certains problèmes vertébraux peuvent produire des symptômes qui n'ont pas nécessairement rapport à une douleur à la colonne. Citons quelques exemples : l'hernie discale qui peut produire une douleur à la jambe, sans nécessairement au dos, des problèmes au haut du cou qui peuvent produire maux de tête et migraines, des douleurs aux côtes qui peuvent être d'origine dorsale...

Nous venons de voir les applications directes de certains symptômes associés à un problème d'origine vertébral, il ne faut surtout pas oublier que certaines articulations périphériques douloureuses, résultent de leur mauvaise mobilité articulaire et qui, une fois corrigé, résorbe les symptômes (Ex : problèmes à la cheville, au poignet au coude et à l'épaule...).

Informez-vous auprès de votre chiropraticien afin de connaître si, pour votre symptôme, la cause peut être traitée.

LE BULLETIN de santé!

DE M. MAYRAND

LA GASTRO-ENTÉRITE

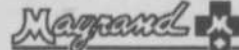
La venue de l'été, de ses petits et grands plaisirs peuvent en certaines occasions apporter certains désagréments. En effet, lors de la période dite «canicule», il arrive que l'on voit apparaître le problème de la gastro-entérite. Ce malaise digestif se manifeste par des nausées, vomissements ainsi que par des crampes au ventre et de la diarrhée. Il est en grande partie provoqué par un déséquilibre des bactéries naturellement présentes dans l'intestin. Pour parvenir à rétablir l'équilibre, il suffit de suivre certaines règles simples:

-Première journée: L'alimentation devrait s'en tenir à du liquide tel que l'eau bouillie, de la boisson gazeuse (sans caféine) dégazéifiée ou des jus sans acidité. En cas de vomissements ou de diarrhées à répétition, votre pharmacien Mayrand peut vous conseiller un médicament pour enrayer ces symptômes.

-Deuxième journée: Introduire quelques mets légers tels que soupe claire, jello, fruits en purée, etc. On peut réintroduire graduellement les solides en évitant les épices et autres irritants du système digestif. Il est important de noter que tout produit laitier ainsi que tout breuvage contenant de la caféine (thé, café, certaines boissons gazeuses) sont à déconseiller pour une période de 48 à 96 heures.

Pour les bébés et les jeunes enfants, il faut particulièrement éviter la déshydratation en veillant à leur fournir en tout temps suffisamment de liquide à boire.

Soyez très prudents. Il faut porter une attention particulière à la qualité de l'eau, à la cuisson des aliments (particulièrement de la viande hachée) et à l'exposition au soleil. Bonnes vacances!



410 Adolphe Chapleau Bois-des-Filion 621-6664



Michel Mathieu Pharmacien-propriétaire



Manon Dessureault Pharmacienne

L'EXCELLENCE PORTE UN SEUL NOM...

Radiateurs Lachenaie Industriel - Commercial

VENTE ET REPARATION

de réservoir d'essence. finition plastique

Garantie à vie sur réservoir neuf

- Chaufferettes
- Réservoir essence
- Cooler à l'huile
- Air climatisé

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi: 8h à 17h30
Le samedi: 8h30 à midi

960 A, Montée Masson

Lachenaie (Arrière de Mécabéc)

471-9300 ALLONS CHERCHER ET LIVRONS 471-9302

Agrandissement à la Place Major



(LL) Le maire de La Plaine Daniel Bélec accompagnait le propriétaire de la Place Major Jocelyn Boutin lors de la première pelletée de terre officielle des travaux d'agrandissement.

Après les agrandissements de 1991, les travaux ont repris depuis quelques jours à la Place Major (coin Major et 337) à La Plaine. Le bâtiment sera agrandi de 11 000 pieds², ce qui permettra l'agrandissement du Marché Métro, du Cumberland, ainsi que la venue de quatre nouvelles boutiques.

Luc Laurin

Le Marché Métro prendra le local du présent Cumberland, augmentant sa superficie de 6 500 pieds² supplémentaires, pour un total de 19 500 pieds². Le Cumberland déménagera donc dans un des nouveaux locaux pour 7 500 pieds², soit 1000 pieds² plus grand que le local actuel. La construction représente un investissement de près de 500 000 \$. Ces aménagements permettront aux deux commerces d'améliorer le service et la variété de l'inventaire. Le Marché Métro fera l'acquisition de près de 500 000 \$ d'équipement, en plus de l'aménagement, et augmentera son inventaire d'environ 150 000 \$. Évidemment, on mettra tout en oeuvre afin de bouleverser le moins possible le service aux clients. Les travaux touchant le Marché

devraient durer au plus une semaine, et le Marché pourrait fermer ses portes un jour ou deux. Pour sa part, le Cumberland devrait améliorer son inventaire de près de 80 000 \$ et ses équipements pour environ 75 000 \$.

Le coût total des rénovations et aménagements représente donc un investissement de l'ordre de 1,3 million de dollars, et devrait ainsi créer une douzaine d'emplois à temps partiel. Trois locaux de 750 pieds² et un de 1250 pieds² sont encore disponibles. On peut rejoindre le propriétaire au 477-3616.

Ces nouveaux aménagements concordent bien avec les améliorations municipales. Dans sa fulgurante expansion, la ville de La Plaine a accordé cette année et jusqu'en juin, 231 permis de construction résidentielle, soit l'équivalent du total des permis accordés l'an dernier. Notons aussi les travaux d'élargissement et de repavage de la 337 qui débutaient lundi le 12, ainsi que le réaménagement et la canalisation dont les soumissions seront ouvertes le 20 juillet. La prochaine étape à la Place Major devrait être l'établissement d'une nouvelle institution financière, on parle d'une Banque Nationale ou Laurentienne.

Un Mercure pour la Banque Laurentienne

Lors du dernier gala de la 13e édition des Mercuriades qui a eu lieu le 10 juin dernier, la Banque Laurentienne a mérité le prestigieux Mercure de l'entreprise de services financiers et immobiliers décerné par la Chambre de commerce du Québec.

Gilles Bordonado

Ce Mercure, attribué à la Banque Laurentienne pour une deuxième année consécutive, est une reconnaissance importante du milieu des affaires, qui témoigne éloquemment de l'excellence de la performance de cette institution financière et ce, à plusieurs chapitres.

Tours de ville

La Société de développement touristique des Moulins, de concert avec les villes de Lachenaie, Mascouche et Terrebonne, vous invite cordialement à prendre part à leurs « Découvertes du dimanche ». Ces visites guidées vous permettront de découvrir des sites insoupçonnés de la M.R.C. des Moulins.

Les inscriptions sont prises dès midi à l'entrée de l'île des Moulins et le départ à 13h00 et le retour à 15h30.

CERTIFICAT «OR»

M. Michel Jodoin, directeur de la succursale du 1500 chemin Gascon à Terrebonne, s'est dit fier et heureux que ce titre prestigieux soit décerné à la Banque Laurentienne: «La banque est très sévère au niveau de la qualité du service à la clientèle. Nous travaillons ici de manière à faire en sorte que les gens ne soient pas des numéros. Comme le dit si bien notre slogan, tout le monde est quelqu'un à la Banque Laurentienne!»

M. Jodoin et son équipe peuvent être d'autant plus fiers qu'ils ont contribué au succès de l'entreprise, la succursale du chemin Gascon s'étant méritée le certificat «Or» lors de la promotion «Service en tête» mené par la Banque l'automne dernier.

Le coût est 5\$ par personne, comprenant visite commentée avec un guide professionnel, une pochette-souvenir avec informations, de nombreux arrêts, déplacements en autocar du C.I.T. et tirage d'un souper-cadeau au restaurant «Au Poulet Nouveau».

Horaires:

Lachenaie: 4 et 25 juillet, 15 août; Mascouche: 11 juillet, 1er et 22 août; Terrebonne: 18 juillet, 8 et 29 août.

Pour informations: Bureau d'information touristique des Moulins: (514) 964-0681.

JAMBON CUIT «York Maple leaf» 1⁹⁸ lb 437kg	PASTRAMI BOEUF «Coorsk» 3³⁸ lb 746kg	PÂTE DE FOIE CRÉMEUX OU À L'AIL «Tour Eiffel» 2⁹⁸ lb 658kg	C'est Super Joli encore Fruit <i>qui a les meilleurs prix!</i> 3115, ch. Gascon Mascouche 477-9211 ET 905 boul. des Seigneurs Terrebonne 471-0823	SALADE DE CHOU «Préparée par notre cuisinière» 98¢ lb 216kg	MOZZARELLA RAPÉ 15% m.g. 52% hum. «Saputo» 3³⁸ lb 746kg	BRIE VAUDREUIL 23% m.g. 46% hum. «Agropur» 6⁷⁸ lb 1496kg
--	--	--	---	--	---	--

BOUCHERIE BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE Très belle qualité \$1⁸⁸ lb 415kg TOURNEDOS Fait de poitrine de poulet Bardés de bacon 2/\$2⁹⁸ SOUVLAKIS MARNÉS DE PORC 10/7 ⁹⁰ \$ DE POULET 10/\$8 ⁹⁰		SPÉCIAUX du 12 juillet au 18 juillet MELON D'EAU ENTIER OU MORCEAU 19¢ lb 42kg Produit du Floride. EXTRA SPÉCIAL BROCOLI Sur glace GR: #14 du Québec 68¢ CH		BOUCHERIE JAMBON DÉBOSSÉ GENRE TOUPIE QUART \$2 ¹⁸ lb 481kg DEMI \$2 ⁰⁸ lb 459kg TRANCHÉ \$2 ⁵⁸ lb 569kg BOEUF BOURGUIGNON EXTRA TENDRE \$3⁹⁸ lb 878kg BIFTECK FRANÇAIS au poivre ou TOURNEDOS \$4⁴⁸ lb 988kg			
LÉGUMES Pomme de Terre «GRELOT» Lavé-brossé Produit du Québec 38¢ lb 84kg TOMATE ROUGE GR: LARGE #5 X 6 Produit de Floride 68¢ lb 150kg		FRUITS CANTALOUPE SUCRÉ ET JUTEUX GR: #23 Produit des États-Unis 68¢ CH PÊCHES SUCRÉES ET JUTEUSES Produit du New Jersey 68¢ lb 150kg		BOULANGERIE PAIN AU LÉGUMES 420 gr \$1²⁹ PAINS SOUS-MARINS Répartir ou être entre pain de 400g 4/\$1¹⁹		EXTRA SPÉCIAL CHOU FLEUR NOUVELLE RÉCOLTE GR: #12 du Québec 68¢ CH BLEUET Casseau 551 ml 1 chopine Produit des États-Unis \$1²⁸ PÂTISSERIE CHAUSSEON Pommes - Fraises - Framboises - Bleuets 280 gr 4/\$1⁹⁹ TROTTOIR aux FRAMBOISES 435 gr \$2⁴⁹	

CONCOURS ²
«LE DINDON»

ERRATUM
TISSUS LISETTE
Dans l'édition du 6 juillet, la publicité de Tissus Lisette aurait dû se lire comme suit:
Tissu Lisette
«à partir de 1\$/le mètre»
6204 boul. Laurier (Ch. Gascon)
La Plaine 478-3374

ERRATUM
Salon Look Plus
Dans l'édition du 6 juillet, cahier spécial Découvrir la région, la publicité du Salon Look Plus aurait dû mentionner,
Carole Oulmet, propriétaire
Salon look Plus
449, Masson (près St-Louis)
Terrebonne
471-1707

Daniel Bélec précise...

(SA) Suite à la tenue du premier tournoi de golf de l'Association des gens d'Affaires des La Plaine, le 16 juin dernier au Centre de Golf de Mascouche, le maire Daniel Bélec tient à féliciter chaleureusement les organisateurs ainsi que les participants qui ont contribué au succès de cette belle journée.

Par la même occasion, M. Bélec tient à préciser qu'il n'a pu être présent, puisqu'une réunion de L'Union des Municipalités du Québec se tenait au même moment. Le maire de La Plaine, en tant que président pour la région de Lanaudière, était sur place afin de débattre de l'adoption de la loi 102.

CONCOURS «LE DINDON»

LECTEURS, **52** BILLETS
GAGNEZ POUR

le DINDON

Votre hebdo **La Revue** vous offre la chance d'aller voir la pièce d'été «LE DINDON», au Théâtre du Vieux-Terrebonne

Pour participer, il suffit de retrouver les cinq (5) dindons camouflés dans le journal, de compléter le coupon-réponse et de nous le faire parvenir à :

Concours «Le Dindon»,
LA REVUE

231, rue Ste-Marie, Terrebonne J6W 3E4
*Aucun fac-similé ou photocopie n'est accepté.

Bonne chance à tous!

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

CODE POSTAL _____ TÉL. : _____

Édition du : _____

de pages : _____

Gagnants du 29 juin : Micheline Déziel de La Plaine, Nicole Paul de Montréal, Linda Major de Lachenaie, Sylvie Lefort de Mascouche, Roland Maillet de Terrebonne.

Municipal

Au conseil de La Plaine

(SA) Lors de la dernière assemblée du conseil de la ville de La Plaine, le 6 juillet, on y a procédé à la nomination du maire suppléant. Il s'agit de Jean-Guy Paquette, qui occupera ce poste pendant les trois mois qui viennent.

De plus, le maire Bélec a annoncé la teneur des prochains travaux sur la 337. A partir du Chemin Martin à Terrebonne, le ministère des Transports aménagera une

voie d'accotement d'un mètre de chaque côté.

Près de l'école Du Boisé, on canaliserait les profonds fossés qui bordent l'école et ce, afin d'améliorer la sécurité des écoliers.

Enfin, on installera des yeux de circulation à l'intersection de la Montée Major et de la 337, un endroit où plusieurs collisions furent rapportées dans le passé.

Les états financiers de La Plaine

(AD) Le Conseil municipal de La Plaine a adopté au cours de son assemblée publique du mardi 13 juillet les états financiers pour l'année terminée le 31 décembre 1992, démontrant des recettes de 7 522 601 \$ et des dépenses de 7 207 251 \$, laissant un surplus de 345 350 \$, moins réserves de 99 173 \$, soit un surplus net de 291 210\$. Le surplus accumulé de la municipalité au 31 décembre était de 610 384 \$.

La taxe foncière a rapporté 3 393 062 \$ alors

qu'en 1991 on avait encaissé 2 845 539 \$.

Les dépenses principales: administration générale, 1 308 109 \$, le service policier, 491 675 \$, la protection incendie, 102 084 \$, l'enlèvement de la neige, 369 697 \$, la cueillette des ordures, 227 700 \$ (en 1991: 302 865 \$), les activités récréatives, 935 442 \$, les frais de financement, 1 776 653 \$.

Les états financiers de même que la vérification des livres de la municipalité sont la responsabilité de Lemire, Laurin, comptables agréés.

Construction en juin à Terrebonne: 2 191 210 \$

(AD) Des permis de construction et rénovations pour une valeur estimée à 2 191 210\$ ont été émis en juin par la ville de Terrebonne. Le plus important: Sunoco Inc. pour la construction d'une station-service à

l'angle nord-est du boulevard Moody, coin des Seigneurs, d'une valeur de 900 000\$. En tout on a émis des permis pour 11 nouvelles unités d'habitation.

«Le mirage», à Terrebonne

(AD) Nos lecteurs se demandent comment il se fait que jamais ou très rarement on mentionne dans les journaux que le club de golf «Le Mirage» est situé chemin Martin à

Terrebonne. Encore une fois la semaine dernière, La Presse faisait écho à un grand tournoi et on n'a pas mentionné le nom de Terrebonne.

MUSICIEN
Vendredi
et samedi
soir

Restaurant Italien avec FOUR À BOIS À TERREBONNE

TERRASSE
OUVERTE

Lanza Carelli
les plaisirs de la table, le charme de l'Italie!

1425 Chemin Gascon
Terrebonne Tél. : 477-9434

Des policiers... à vélo!



(SA) Le président de la Fraternité des Policiers-Pompiers de Terrebonne Alain Caron, le conseiller municipal de Ste-Anne-des-Plaines Michel Bouchard, le maire de Terrebonne Irénée Forget, le directeur de la sécurité publique Alain Dupré, les policiers Alain Blouin et Stéphane Desbiens, le maire de Ste-Anne-des-Plaines Jacques Gratton et le préventeur Jacques Bragdon présentaient le projet-pilote d'escouade à vélo.

Tout comme quelques villes de la province, le service de police de Terrebonne/Ste-Anne-des-Plaines est dorénavant pourvu d'une escouade policière à vélo. Ce projet-pilote, mis à l'étude pour la période estivale, vise le rapprochement entre le policier et le citoyen, tout particulièrement les jeunes.

Sébastien Arbour

UNE INITIATIVE APPRECIÉE

Le directeur du service de la Sécurité Publique, Alain Dupré, a rappelé que les territoires desservis sont composés d'une grande majorité de jeunes: plus de 30% de la population a moins de 30 ans et nombreux sont ceux qui pratiquent le vélo comme sport de détente.

De leur côté, les maires Irénée Forget (Terrebonne) et Jacques Gratton (Ste-Anne-des-Plaines) ont approuvé la création d'un tel projet-pilote, d'autant plus que Ste-Anne-des-Plaines vient tout juste d'inaugurer une piste cyclable de 7,1 kilomètres.

Les deux policiers affectés à la patrouille à vélo, Stéphane Desbiens et Alain Blouin, sillonneront les parc et pistes cyclables de la région, principalement pour la prévention et l'éducation.

Ces deux derniers sont d'ailleurs à l'origine du projet. Du mercredi au dimanche, de 9h à 17h l'un des policiers à vélo circulera dans l'une ou l'autre des municipalités. Si vous les apercevez, n'hésitez pas à échanger avec eux: ils sont des initiés dans le domaine.

CONSEIL MUNICIPAL DE BOIS-DES-FILION

(SA) Lors de la séance du 8 juin, le conseil municipal de Bois-des-Filion a adopté un règlement, permettant aux supermarchés de la région de tenir un petit marché public devant leur commerce, afin de vendre certains produits; des fleurs par exemple.

On y a également adopté un règlement faisant passer de 50 à 200\$ l'amende minimale pour des infractions reliées à l'urbanisme. L'amende maximale est établie à 2 000\$.

Enfin, un règlement interdisant l'ouverture de bar servant de l'alcool s'il n'y a pas de restaurant dans le même commerce est entré en vigueur et est valable pour la partie nord-est de la ville, que l'on prévoit développer d'ici 10 ans. Par mesure de prévoyance, le règlement fut adopté dès cette année.



CONCOURS
«LE DINDON»

La revue 471-3719

PROJET D'UNE COUR MUNICIPALE

(AD) Les dirigeants de la Municipalité régionale de comté (MRC) de Montcalm préparent actuellement les dossiers en vue de

la formation d'une Cour municipale commune des municipalités de cette région, dont celle de Saint-Lin qui a donné son accord récemment.

«Pas de taxes»
JUSQU'AU SAMEDI
17 JUILLET

ENSEMBLE DOUILLETTE

simple 49\$
à
queen 69\$

SERVICE À DOMICILE GRATUIT!



DRAPERIES D. LEMIEUX
935, ST-MICHEL, TERREBONNE
471-9748



Fabelta aluminium inc.

LIQUIDATION AVANT DÉMÉNAGEMENT

Venez voir nos vitraux de porte d'acier en stock ainsi que fenêtres avec verre de grandeur et thermos à moitié prix

RÉPARATION de tous les moustiquaires

Pour Porte-patio

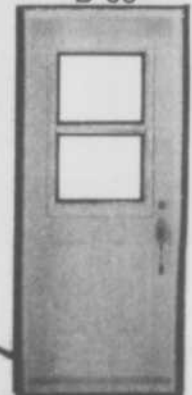
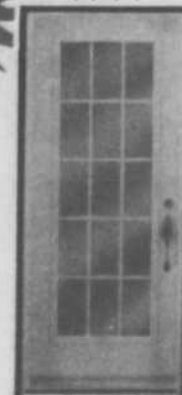
25\$

275\$
+ Taxes

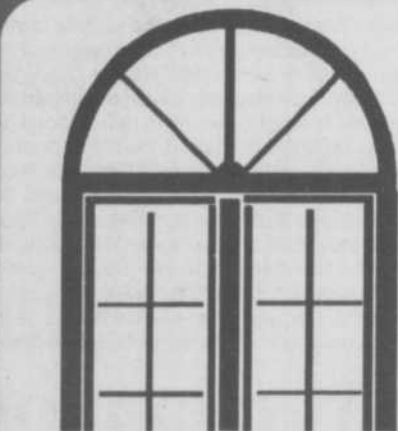
A-14

M-901

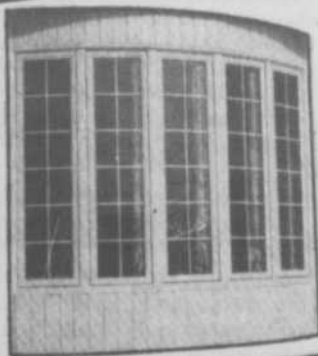
B-03



PORTES D'ACIER BLANCHES
Bte 1 1/4" 1 trou - Seuil en aluminium 34"

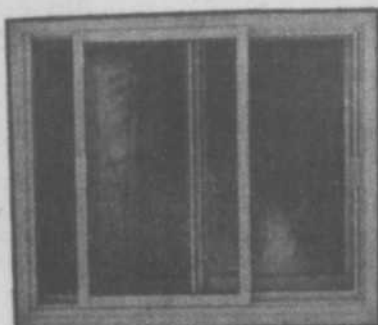


VERRE LOW «E»
GAZ ARGON GRATUIT
PROLONGATION



FENÊTRE COULISSANTE
TOUTE EN ALUMINIUM
36"X24"

125\$
+ Taxes



MANUFACTURIER DE FENÊTRE D'ALUMINIUM
1525 C, Chemin Gascon, Terrebonne
964-4824 - Fax : 964-4825

FRAIS NOS POULETS



Quart de poulet et salade

Salade au poulet

Salade Amantine au poulet chaud

Salade César au poulet

GAGNEZ
UN DES 9 ENSEMBLES DE GOLF
VOYEZ TOUS LES DÉTAILS AUX RESTAURANTS

CHAUDS NOS RABAIS

<p>4.99\$</p> <p>SPÉCIAL SALADE</p> <p>Chaque spécial salade comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> • une salade au poulet ou une salade Amantine au poulet chaud, • au choix : boisson gazeuse ou café ou thé remplis à volonté. <p>Veillez présenter ce bon-rabais avant de commander. Non valable avec toute autre offre. Aucune substitution. Ce bon-rabais n'est pas monnayable. Taxes en sus. Valable jusqu'au 15 août 1993 à la salle à manger.</p> <p>chalet suisse</p>	<p>6.95\$</p> <p>SUPER SPÉCIAL RABAIS-REPAS</p> <p>Chaque super spécial rabais-repas comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> • un repas quart de poulet, • au choix : soupe Chalet ou salade Chalet ou jus de tomate, • une pointe de tarte au choix. <p>Veillez présenter ce bon-rabais avant de commander. Non valable avec toute autre offre. Ce bon-rabais n'est pas monnayable. Taxes en sus. Valable jusqu'au 15 août 1993 à la salle à manger et au comptoir.</p> <p>chalet suisse</p>
---	---

LES BOISSONS GAZEUSES, THÉS OU CAFÉS SONT REMPLIS À VOLONTÉ (À LA SALLE À MANGER SEULEMENT)

Venez rencontrer Lyne Deslauriers et Pierre Boulos, les nouveaux proprios du Chalet Suisse de Terrebonne.

1090, BOUL. MOODY, TERREBONNE, 492-3322



chalet suisse

Y A toujours PAS PLUS BAR-B-Q!

Échange Québec-France

Trois animatrices qui se plaisent à Mascouche



(SA) Dans le cadre d'échanges d'emploi intermunicipalités 1993, trois étudiants mascouchois quittaient récemment le pays pour animer durant tout l'été des camps de vacances en France. De leur côté trois françaises, Hélène Oros, Valérie Pouzet et Katia Garrido seront animatrices dans les parcs de Mascouche durant la période estivale.

Arrivées le 23 juin, les trois animatrices seront ici jusqu'au 12 août. Elles sont hébergées chez des familles d'accueil mascouchoises, qui d'ailleurs sont très satisfaites de cette expérience, affirmant héberger "Des filles magnifiques et très agréables à côtoyer...".

Une rencontre entre ces animatrices, le maire Richard Marcotte, le conseiller Serge Hamelin, Bruno Bellerose du service des loisirs, la responsable du bureau des citoyens Mme Huguette Houle ainsi que des familles d'accueil avait lieu le 6 juin dernier à l'hôtel de ville de Mascouche afin d'échanger sur divers sujets.

Ces échanges ont eu lieu grâce à l'appui de l'Association Québec-France de Lanaudière, qui organise fréquemment des échanges entre personnes de différents groupes d'âges. Voilà donc une occasion de visiter la France à prix abordable. Pour informations: 585-6124.

Un règlement adopté sans opposition suscite... l'opposition !

Une dizaine de résidents de rues (Crépeau, Terry Fox, Marchand, Parent et quelques autres) situées au sud du boulevard Bourque à Mascouche conteste l'application d'un règlement d'emprunt municipal visant la construction de pavage, bordures et trottoirs. Ces propriétaires de vastes terrains n'acceptent pas qu'ils soient imposés sur la superficie de leur terrain.

Gilles Bordonado

DES CONDITIONS PARTICULIÈRES

Ces propriétaires mécontents auraient préféré une imposition au frontage, comme cela se fait dans la grande majorité des cas.

Il s'avère cependant que le premier règlement passé pour le secteur touchant la mise en place en 1990 d'une station de pompage a été imposée au bassin de payeurs à la superficie des terrains. Le tout ayant été accepté alors sans opposition.

Ce faisant, c'est tout logiquement que l'administration a choisi de persévérer avec ce

mode de taxation, a expliqué M. Beauchemin, trésorier de la ville.

UNE SITUATION DIFFICILE À CHANGER

Le problème repose également sur le fait que le règlement touchant le pavage, bordures et trottoirs a déjà franchi toutes les étapes d'adoption et que les avis de cotisation du règlement ont été envoyés aux résidents. Pour le changer, un nouveau règlement devra être déposé, ce qui impliquera une hausse des frais de construction à 90% des autres résidents.

Fort est à parier que ce nouveau règlement serait cette fois contesté par les propriétaires de petits terrains. Malgré cela, les résidents contestataires ont réclamé qu'un amendement soit effectué, a expliqué M. Bourdus, un porteparole du groupe.

M. Michel Gobeil, directeur des finances, a confirmé que se tiendra cette semaine une rencontre pour voir les possibilités de dénouer la situation. Si aucune entente n'intervient, le règlement actuel restera en force et la formule de taxation, qui demeure légale selon la loi des citées et villes, demeurera pour les règlements à venir sur l'éclairage.

Les travaux terminés

(GB) Les travaux d'installation des conduites d'assainissement des eaux et d'aqueduc et de réfection de la Côte-Terrebonne sont terminés depuis le début du mois de juillet. En effet, Fergon, l'entreprise chargée de ces travaux a complété l'asphaltage du chemin. La semaine

dernière, seul le lignage de la route et certains menus travaux restaient à compléter.

Le maire Irenée Forget tiendra d'ailleurs demain mercredi à l'heure du midi une conférence de presse présentant un bilan de ce projet et des travaux effectués.

ERRATUM

Audace Esthétique

Dans l'édition du 29 juin et du 6 juillet 1993 dans le journal à la page «Source de lumière» une erreur s'est glissée, on aurait dû lire : Vous offrez : pose d'ongles et manucure en plus de d'autre services offerts.

2299 Ch. Gascon
471-2500

ERRATUM

Traiteur du Vieux-Terrebonne

Dans l'édition du 6 juillet, cahier spécial Découvrir la région, la publicité du Traiteur du Vieux-Terrebonne aurait dû se lire comme suit : Plusieurs salles à votre disposition (de 10 à 125 personnes) et service personnalisé de traiteur à domicile.

Traiteur du Vieux-Terrebonne
179, Chapleau Terrebonne
471-4748/471-0691

Nommez votre parc: deux gagnants



(SA) Le concours «Nommez votre parc», qui s'adressait aux élèves des écoles Du Boisé, St-Joachim et du Geai Bleu de La Plaine prenait fin le 6 juillet, lors du dévoilement des gagnants. Le parc situé près de la rue du peuplier sera connu sous le nom de Rose des Vents. La gagnante est donc Marie-Claude Chaumont de l'école St-Joachim.

Le parc situé sur la rue des Bégonias portera le nom de Parc du Ruisseau, un nom donné par Steve Allard de l'école du Geai Bleu. Les deux jeunes ont reçu un diplôme honorifique ainsi qu'un cadeau et des emblèmes de la municipalité. Le maire Daniel Bélec s'est fait un plaisir de les féliciter.

Regroup'Elles annonce le nom de ses administratrices

L'organisme Regroup'Elles a fait connaître les postes qu'occuperont les administratrices élues lors de l'assemblée générale du regroupement qui se tenait le 9 juin dernier.

Gilles Bordonado

FRANCINE LAROSE PRÉSIDENTE

La présidence a été confiée à Mme Francine Larose de Mascouche, poste qu'elle combloit par intérim depuis l'automne dernier. La vice-présidence est occupée par Mme Jacinthe Larouche et le titre de secrétaire-trésorière est

revenu à Mme Micheline Harnois. Mmes Chantal Daoust et Michelle-Pierrette Labrosse agissent comme administratrices.

Le conseil d'administration remercie le restaurant Muffins plus des Galeries de Terrebonne qui a fourni gracieusement le goûter servi lors de l'assemblée générale.

**UN SERVICE D'AIDE
AUX FEMMES EN DIFFICULTÉ**

Regroup'Elles, qui prépare différents projets d'autofinancement au cours de la prochaine année, offre des services d'écoute et de références à des femmes vivant des situations de crises. On peut rejoindre l'organisme au 968-0406 de 8h30 à 16h30, du lundi au vendredi.



**DANIEL BÉLEC
MAIRE**

Le conseil municipal est fier
de vous souhaiter la bienvenue...



Diane Trudel



Émile Roy



Daniel L'Espérance



Yvon Bellavance



Monique-Andrée
Beaudin



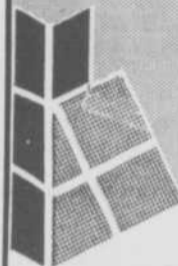
Jean-Guy Paquette

À chacune des centaines de nouvelles familles qui ont choisi de vivre chez nous, dans un milieu où elles s'épanouiront, nous formulons ce vœu qu'elles apportent à leur manière, un renouveau dans leur milieu de vie.

À chacun d'entre vous, bienvenue à La Plaine!

Municipalité de

LA PLAINE



La Plaine

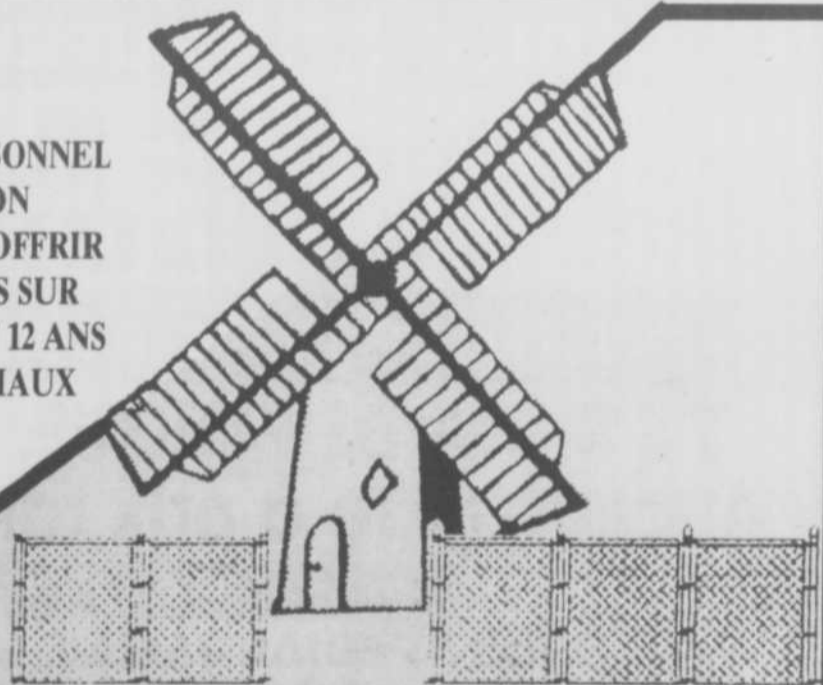
**PRIX
IMBATTABLES
QUALITÉ
INCOMPARABLE**

RAMPE P.V.C.

18²⁵

**Installée et taxes
comprises**

**VOTRE PROFESSIONNEL
DE LA RÉGION
LE SEUL À VOUS OFFRIR
GARANTIE 3 ANS SUR
INSTALLATION ET 12 ANS
SUR LES MATÉRIAUX**



Clôture des Moulins

Clôture en maillons de chaîne
rampes de balcons, etc.
P.V.C.

**Estimation
gratuite**

964-8616

875, De Brissac, Lachenaie

NOUS PAYONS LES DEUX TAXES.

L'ACHAT LOCAL UN GAGE DE SATISFACTION

CELL EXPRESS INC.

**TÉLÉPHONE
CELLULAIRE
PORTATIF
MOTOROLA**

179\$

Avec un nouvel abonnement au réseau Cantel sur un plan à période fixe de 3 ans.

1257, des Seigneurs
(Coin Moody) Terrebonne

964-1964

CANTEL® AGENT
AGRÉÉ

SUPER DÉBILE - VENTE - SUPER DÉBILE - VENTE - SUPER DÉBILE

CHEZ

CLUB LIQUIDATION

OUVERT
LE
DIMANCHE
11h à 17h

920 boul. des Seigneurs (à côté Jean Coutu) Terrebonne 964-3477

Y'É MORT DE FATIGUE, IL A PERDU LE CONTRÔLE
Aucune offre à prix raisonnable ne sera refusée

FAUT LIQUIDER!

LE PLUS GROS SPÉCIAL JAMAIS VU

-35% de rabais

Dossier et pied inclinables
Disponibles :

- Chaise
- Causeuse
- Sofa



Mobilier de salon
3 morceaux

CUISINE

5 morceaux - Buffet disponible
à partir de

Spécial

289\$



MATELAS
à partir de
59\$

BIBLIOTHÈQUE

30 ÉTAGÈRES DE TOUS STYLES
ET COULEURS EN STOCK

Spécial
à partir de

189\$



MATELAS 25 ans de garantie

60" - Rég. 489\$ pour **289\$**

54" - Rég. 425\$ pour **269\$**

39" - Rég. 389\$ pour **199\$**



SUPER DÉBILE - VENTE - SUPER DÉBILE - VENTE - SUPER DÉBILE

GIGANTESQUE VENTE D'ENTREPÔT

du 8 au 18 juillet 1993

PRIX PLUS BAS QUE JAMAIS

DÉMONSTRATEURS

MEUBLES DISCONTINUÉS

FIN DE SÉRIE

SURPLUS D'INVENTAIRE

MATELAS

TÉLÉVISIONS

VIDÉOS

MICRO-ONDES

ÉLECTRO-MÉNAGERS

JUSQU'À
70%
d'escompte

Ouvert 7
jours/semaine

DÉPOSITAIRE DE :

- Elran*
- Villageois*
- Nadeau + Nadeau*
- Victorama*
- Berklina*
- Melatek*
- Moffat*
- Goldstar*
- Expansion Design*
- Norbac*
- Matelas Medaillon*
- Summum Design*
- et plusieurs autres...*

**QUANTITÉS
LIMITÉES
«HÂTEZ-VOUS»**

LIVRAISON IMMÉDIATE
AUCUNE MISE DE CÔTÉ
PENDANT CETTE VENTE

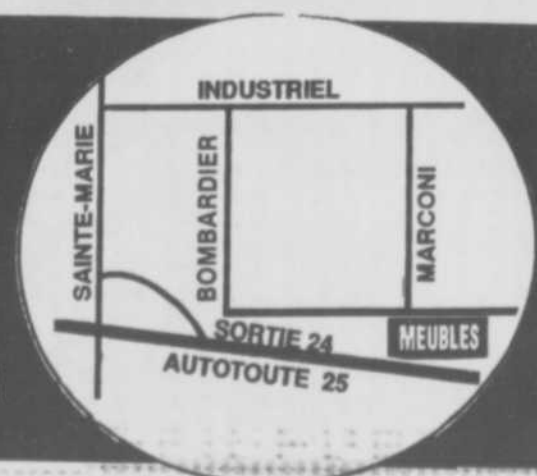
VISA - MASTER CARD
ARGENT COMPTANT
CRÉDIT SUR PLACE

MOBILIERAMA INC.

MASCOUCHE

966-1750

Sortie 24
Autoroute 25



TIRAGE

CHEZ TROIS DIAMANTS AUTO 1987

- Piscine 15' (Valeur 2150\$)
- Une tente
- Ensemble patio

Détails sur place
Un coupon par essaie
routier

C'EST GRATUIT!

Avec la collaboration de



Détaillant



PLUS DE

43 COLT EN INVENTAIRE À LIQUIDER



Photo peut différer

À PRIX RIDICULE + 5.9% 48 mois

Téléphoner
ou venez
477-6348

Avec permis R.L.C.Q.

IMPOSSIBLE D'ANNONCER NOS PRIX!

**C'EST PAYANT
POUR VOUS
LES IMBATTABLES**



2730, CH. GASCON, TERREBONNE
JUSTE AU NORD DE LA 640



477-6348

Festival de Peinture à Mascouche

4000 \$ aux peintres amateurs

Les peintres amateurs pourront se partager la jolie somme de 4000 \$ en bourses Desjardins et en prix du festival grâce à la générosité de la caisse populaire Desjardins de Mascouche qui contribue encore une fois cette année au Festival de Peinture à Mascouche.

Le thème du festival est «le rêve en couleurs», inspiré de notre peintre de prestige

du festival, Jean Dallaire. La date limite d'inscription pour les peintres amateurs a été fixée au 15 septembre, soit un mois avant la tenue du festival qui aura lieu les 15, 16 et 17 octobre prochains. Les peintres amateurs exposeront au centre communautaire René Lévesque. Pour inscription et renseignement, on téléphone au 474-4133.

BIBLIOTHÈQUE
ANDRÉ-GUÉRARD

433-2628

Lundi au jeudi : 14h à 20h
Vendredi : 14h à 18h
Samedi, dimanche : 13h à 17h

Ville de Terrebonne

BIBLIOTHÈQUE
DE L'ÎLE-DES-MOULINS

471-4192

Lundi : 12h30 à 18h
Mardi à vendredi : 12h30 à 20h
Samedi : 10h à 17h
Dimanche : 13h à 17h

Ville de Terrebonne

ANNONCES CLASSÉES

AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDE D'EMPLOI MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS À LOUER

1959 **La Revue**

Jour : 471-3948

24 HEURES SUR 24 : 471-4444

CONCOURS

Tirage d'un bon d'achat. Pour participer, il vous suffit de placer une petite annonce et le tour est joué!

Semaine du 20/7/93

A gagner chez **Au Lys d'Argent** un bon d'achat d'une valeur de 20\$

M. Eiphège Lemay de Saint-François s'est mérité le prix de :

Au Lys d'Argent
FLEURISTE
1281 A, Montée Major
La Plaine
968-1087

Autos à vendre

SERVICE D'EXPERT-CONSEILS en automobile en 6 étapes. ANALYSE détaillée de vos besoins, RECOMMANDATION du meilleur véhicule, INSPECTION de la voiture, NEGOCIATION d'un prix de gros, ASSISTANCE lors de l'achat, SERVICE après-vente. Tout cela sans risque et pour beaucoup moins de \$\$\$ que si vous aviez acheté par vous mêmes. Autos neuves ou usagées. Informez-vous sans obligation. Ste-Anne Auto-Conseil 947-7134(22/6au13/7)

Volkswagon Golf 1988, 4 portes, manuel, 84,000km, très bonne état. 2.550\$. André 471-9999 AM, 474-4536 PM.

Volkswagon Golf familiale 1988, manuel, 130,000km, très bonne condition. 2.150\$ André 471-9999AM, 474-4536 PM.

Tercel 1986, 4 portes, manuel, excellente condition. 148,000km. 2,200\$. André 471-9999AM, 474-4536PM.

Toyota Cressida 1986. GMC Jimmy 1978 avec attelage à neige. Mazda 626 1983 sans transmission. 474-3849 Gaston.

Bateaux à vendre

Ponton acier 36x16pi avec roulotte 27pi dessus, couche 8 personnes, moteur 65 forces + cabanon. Lac Taureau. 14,500\$. Appellez 964-1522(13au20/7).

Bateau 14pi, très propre avec remorque toute équipée, moteur Mercury 40 forces, parfaite condition. 3,500\$. Appellez 964-1522(13au20/7).

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

Campeur GM 1978 tout équipé, poêle, frigidaire, eau courante, auvent avec dôme. Très bonne condition. 5,500\$. 471-9677,663-6074.

À donner Divers

2 chatons à donner, sevrés et parfaite santé. 964-3879.

À vendre Divers

A vendre poêles/frigidaire, laveuses/sécheuses, lave-vaisselles à bon prix avec garantie. 471-1219.(22/6au20/7)

«Premier appel vendu, j'aurais pu en vendre 20 autres». Madame Sylvie Denon. Les petites annonces de LA REVUE. 471-4444.

Machine overlock 5 fils, ELNA, maison, très peu utilisée. 964-0843. (Manon) 471-2697. (Sylvie) (JNO)

SKATEBOARD de marque «Santa Cruz» Rod Roskoop, roues toxic top secret et 16 bearings Germany. Presque neuf 75\$. Demandez Jean-Martin. 471-0143. Avant 21hrs. (JNO)

Tête couleur pour agrandisseur Beseler 23 C et analyseur couleur PM 2 L de Beseler. Aussi cylindre de développement 8 X 10 et 11 X 14, agitateur motorisé Oméga et Papier Cibachrome et Kodak (couleur). Prix 750\$ ferme. Également: objectif El-Nikkor 50mm f/2.8 et 75mm f/4 pour agrandisseur 855 chacuns ou les deux pour 150\$. Informations: André 474-2930 entre 16hrs et 20hrs.(JNO)

Bois de foyer à vendre. 90% érable, 10% hêtre ou merisier. Tél: 439-6490(6au13/7)

Laveuses/sécheuses, poêles/frigidaire, lave-vaisselles encastrés, four encastrés, congélateurs Horizontaux. Garanties. Réparations à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400 Ste-Marie Mascouche. 474-0312(22/6au24/8)

Produits 1re qualité, Ciment béton: 3.59, Bloc talus: 1.49, Dalle patio: 1.59, Pavé-uni: .99, Bloc 8": 1.10, Recouvert vinyl fenêtre 2x3: 64.95, 2x4: 76.95, Porte patio 5": 369.00, Plancher chêne sélect: 1.39pi, #1 pré-vern: 2.29pi, érable: 2.69pi, Parqueterie merisier & chêne: 1.29, Peinture gris ou blanc 4 lts: 9.90. Matériaux Lachute 514-562-8501 (6au13/7)

AQUARIUM 90 gallons-4 pieds de longueur, aspirateur et autres nombreux équipements, prix à discuter. (Valeur de 3,000\$, vendrait 800\$). 964-7520 (13 au 20/7).

Piano HEINTZMANN à vendre. Prix à discuter. 964-8751.

Divan en cuir, set de cuisine avec buffet en pin et bureau de travail. A un bas prix. Après 17hrs au 964-5961.

Bois de foyer, 100% érable, 100% sec., Spécial.332-4274 (13/7 au 24/8).

Tondeuse Électrique Black & Decker, servie 2 fois. Demande 125\$. 477-7092 (13au20/7).

Traineau en bois de bébé 12S, siège 8S, chauffe biberon 6S, bain 6S, support de bain 4S, jouets, siège d'auto, lit portatif 15S, boîtes de biberons Playtex neuve. 968-0920.

Cuisinière Daccord valeur 1,400\$ vendrait 400\$. 471-7943.

Liquidation Bois traité, Treillis # 1 4x8: 5.49, 6x6x8: 11.99, 12: 17.99, Baratin: .33, 1x6x5: .99, 6: 1.19, 1 1/4x4x12: 2.25, 4x4x12: 5.99, 2x4x8: 1.99, 2x6x8: 3.29, Clapboard masonite:39.00 carré, Méline amande: 13.95, Bardeaux Manoir 20 ans: 5.49, Feutre 15 lbs: 7.97, 95 lbs: 5.99, Blocs discontinus 4": .59, 6": .69, 8": .89, Bloc architectural: .99ch, Prix de liste jusqu'à 2.69, spécial. Matériaux Lachute 514-562-8501(6au13/7)

À Bas Prix, Aspenite 7/16: 7.39, 5/8: 10.79, Plywood 3/8: 10.99, 1/2: 14.49, 5/8: 16.99, 3/4: 18.95, Bois d'épinette 2x4x8: 1.19, 10: 1.99, 2x6x8: 1.89, 10: 2.99, 2x8x12: 4.69, 2x10x12: 7.29, Porte coloniale: 16.95, Acier: 44.95, avec cadre: 74.85, Porte de garage 8' 16": 194.95, Matériaux parfaits... prix parfait! Matériaux Lachute 514-562-8501(6 au20/7)

Poteaux de corde à linge en pin rouge et cors 20pi. 25S livré. 964-0394, 964-8285 (6au13/7)

Portes d'acier avec légères imperfections. 471-3201(29/6au20/7)

Piscine à vendre 18,21,24pi avec installation. 474-4485(29/6au20/7).

4 appareils blanc, frigidaire Elite, set de salon Eiran 3mrx avec table, set de chambre bois de chêne blanchi. 474-0082(29/6au13/7)

Set de cuisine avec bahut 100\$. Set de chambre 100\$ + 3 tables de salon 25\$/ensemble. 964-9400.

Spécial 2 causeuses 499\$, mobilier cuisine moderne 5mrx 299\$, 3 tables de salon 99\$/ensemble, set de salon usagés en chêne 5mrx 150\$. 653 St-Pierre Terrebonne. 471-9677.

Deux climatiseurs Beu-mark, 8,000BTU 450\$. 10,000BTU 500\$. Servie 1 mois. 2 tables de salon + coin, centre 50\$/chacun. 477-4051.

Portes de garage usagées à vendre, à partir de \$125. 471-5510 (6au20/7)

Bicyclettes 16 -20 -24 -26 -27po. refaites à neuf. Chaise bearings 25\$. 471-0141(6au13/7)

A.B. Bois de Foyer Enr. Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier. Rond S39, fendu S42, bois d'allumage \$42. 439-6916. (6au20/7)

Boite de camion, moteur 250 GMC, compresseur, cricque hydraulique, scie à ruban, rotoculteur, laveuse à tapis, mini-sècheuse, causeuses. 474-0853.

Set chambre 5mrx, matelas, base lit double. Set cuisine, bahut, table café, support télévision. Très propre. Le tout 250\$. 492-4174.

Tondeuse vendre + réparation. 477-9482. (13/7 au10/8)

Air climatisé 5000 BTU, très bonne condition, très propre. Prix 200\$. 492-8505.

Vente rapide! Sofa + fauteuil base noire, tissu moderne. 3 causeuses différent styles (beige, noir et gris, verte). Lit métal rouge 39po 75\$. Table de salon noire. 964-9226.

OFFENSIVE ANTI-POLLUTION



GARDONS NOTRE VILLE PROPRE

NE SOYONS PAS DES « SALAUDS » QUI JETTENT DES DÉTRITUS SUR LA CHAUSSÉE!

CONCOURS
«LE DINDON»

MARIAGE ET ANNIVERSAIRE



Vous avez le goût de fêter l'anniversaire de quelqu'un qui vous est cher et vous ne savez quoi lui offrir! Ou encore pour mariage, fiançailles, anniversaires de mariage, baptêmes ou autres, soulignez ces occasions en offrant le confort et le prestige d'une automobile ancienne. À louer, 1960 Cadillac Eldorado Biarritz décapotable (ci-haut) ainsi que Desoto 1953. Pour tout renseignement, contactez Claude au 471-0143.

STUDIO LE DÉCLIC

3115 rue Lévesque, Mascouche, Qc J7K 1A4

* Membre du «Wedding Photographers International» (Association internationale de photographes de mariage)
* Depuis 15 ans à Mascouche
* 20 ans d'expérience

FUTURS MARIÉS!

Offrez-vous ce qu'il y a de mieux pour vos photos de mariage... sans vous ruiner!

Nous vous proposons le meilleur rapport qualité/prix!

QUELQUES PLACES DISPONIBLES - ÉTÉ '93.

*Service personnalisé
*Accueil chaleureux et courtois
*Photographie haut de gamme
*15% de rabais sur faire-part (à la signature d'un contrat)

«Nous avons les plus bas prix de la région!»

Une visite à notre studio vous convaincra: chez nous, ça «clac!»

SUR RENDEZ-VOUS: 474-2930

PSSTT! Nous possédons un magnifique studio pour le portrait de famille et d'enfants. Renseignez-vous sur le prix de nos séances de pose...



Réservez vos petites annonces par

TÉLÉPHONE TÉLÉCOPIEUR

471-4444

24hrs par jour

471-1023

24hrs par jour

Profitez de ce nouveau service en indiquant les renseignements suivants :

- 1- Le texte en lettres détachées
- 2- Le nom et l'adresse de facturation
- 3- Votre numéro de carte de crédit et la date d'expiration
- 4- Le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre de 9h à 17h
- 5- Le nom du journal et les dates de parution demandées
- 6- Le nom de la personne à contacter

Tous les jours de la semaine, sur



La Revue

DROGUES... PAS BESOIN!



11 Animaux à vendre

Chiots de maison, 3 petits, très beaux. 85\$. 666-1228.

Berger Allemand chiot enregistré, tatoué, vacciné. 1-882-1823 (13/7 au10/8).

12 Perdu Trouvé

Trouvé chat ou chatte d'Espagne avec les oreilles noires. Demandez Manuel au 471-4909.

Perdu chienne Labrador de 11 ans noire avec tâches blanches sur l'estomac, répondant au nom de Belle. Recommande offerte. 471-4909.

13 On demande

Adopterais petits chiots. Irais chercher gratuitement. 666-1228.

Allons chercher immédiatement ! Pôlé, frigidaire, laveuse, sècheuse, bonne ou mauvaise condition. Payons plus. 657-0685 ou 278-7147 (6/7 au10/8)

14 On recherche

Achetez appareils électroménagers, bonne ou mauvaise condition. 471-1219. (22/6au20/7)

Achetez appareils électroménagers. Paye comptant. 629-5894 (29/6au20/7).

15 Avis légaux

Prenez avis que la compagnie Milleplex inc. demandera à l'Inspecteur Général des Institutions financières la permission de se dissoudre.

Serge Sirois président

16 Cours

Cours de musique privés; les claviers, guitare, base, batterie, chant. Informations: 478-5580. (6au20/7)

Cours de rattrapage en mathématiques niveau primaire et secondaire (1-2-3). Communiquez avec Marie-Christine au 964-8489.

COURS D'ANGLAIS ACCÉLÉRÉ CONVERSATION

POUR ÉTUDIANTS SECONDAIRE DÉBUTANT à INTERMÉDIAIRE GROUPE DE 4 à 6

SESSION DE 7 SEMAINES. 8 HRS

2 Cours/sem. les SAM. & DIM. A.M. 3 hrs/cours de 9h à 12h Début le 17 & 18 juillet '93 au 28 & 29 août '93

635 A Notre-Dame Repentigny, Qc J6A 2V5
582-0303

DROGUES... PAS BESOIN!

17 Chambres à louer

2 chambres à louer pour dame, demoiselle et étudiant(e) Laissez message. 964-9098. (22/6au13/7)

Mascouche, centre ville, grande chambre meublée avec salle de bain et entrée privée 70\$/semaine. Vaisselle, micro-onde, frigidaire, salle de lavage, stationnement et câble compris. 474-7471.

À Terrebonne rue Mathieu, chambre à louer accès à la cuisine. 210\$/mois. 666-8996.

Terrebonne, grande chambre meublée, t.v. couleur, câble et four micro-onde, libre accès. 25 ans et plus. 492-8165 (13au20/7)

18 Chambres & pensions

Garderait couple ou personne seule, retraité autonome, lavé, nourrit. Tél: 471-0729.

21-A Impôts

AUBAINE! Rapports d'impôts, comptabilité, crédit T.P.S., faits par comptable. A partir de \$10 chacun. Discretion assurée. René Levasseur, Terrebonne; 471-7615. (8/6au28/9)

21 Remerciements

Prière à Jésus
Au Jésus qui par amour pour nous pécheur, a voulu être crucifié et versé ton sang pour acheter et sauver nos âmes, regarde-moi à genoux à tes pieds, confiant en ta miséricorde par les douleurs et par les mérites de ta sainte Croix et de ta mort digne me concéder la grâce que je te demande ardemment. Et toi ma mère affligée, écoute ma supplique, intercède pour moi auprès de ton fils Jésus et prie-le pour moi afin qu'il m'obtienne les grâces et la faveur que j'attends sûrement de Lui. Amen! Un Pater, un Ave, un Gloria et 3 fois l'invocation miséricordieuse au Saint-Crucifix. Remerciement pour faveur obtenue. E.L. (6au 13/7).

Remerciement au Sacré-Coeur pour faveur obtenue G.V.

Remerciement au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.P.

22 Services Divers

Diversi-Plans, plans résidentiel, commercial, industriel et rénovation fait par ordinateur. 15 ans d'expérience. 968-2814 (22/6au20/7)

Réparation de télévisions, ne payez seulement que le travail, pièces mineures gratuites. M. Aumont 1177 Mathieu Mascouche. 474-3760 (6au20/7)

VOUS VOULEZ AVOIR DE BEAUX ONGLES NATURELS? CONTACTEZ-MOI. TECHNICIENNE PROFESSIONNELLE EN POSE D'ONGLE: - Acrylique résine - soie - poudre de crystal - manucure Française - manucure Américain. NATHALIE PAGET: 854-6962, 471-0397 (29/6 au10/8)

Traduction service informatique, c.v., lettres, rapports, soumissions, rédactions, français et anglais. Bienvenue aux étudiants, particuliers et entreprises. Rachelle 477-6988. (6au 13/7)

LIMOUSINE; SERVICE TOUTES OCCASIONS. 477-6385. PAGET: 598-6759 (13/7au31/8)

CABANON, CLÔTURE, PATIO SUR MESURE À VOTRE GOÛT. 492-6796 ET 964-1624. (29/6 au13/7)

Plomberie: travaux de tout genre, travail garanti. François: 471-2625 (6au 20/7)

Pour mariage, anniversaires, etc... Trois (3) automobiles, anciennes à votre disposition. Prendre rendez-vous au 471-0143. (JNO)

SECRETARIAT: PRÉPARATION DE C.V., TRAITEMENT DE TEXTE, MISE EN PAGE, CORRESPONDANCE, PHOTO, COPIEUR ET TELECOPIEUR. 20 ANS D'EXPERIENCE. SUZANNE 964-6593 (6au 20/7)

Vous voulez économiser ou même faire de l'argent. Appelez pour réserver votre place au 471-0766 entre 17 et 18hrs. (6au 20/7)

SECRETARIAT

LE SERVICE
-Curriculum Vitae
-Traitement de texte
-Mise en page
-Soumissions
-Correspondance
-Tableaux
-Bases de données
-Courrier personnalisé
-Photocopieur
-Télécopieur
-Etc.

LA QUALITÉ
-Équipement de pointe
-Impression au laser
-Modems haute vitesse
-Logiciels puissants
-Vingt ans d'expérience

492-9102

A. Atelier Guy C. inc.
APPAREILS MÉNAGERS
477-6691

ACHAT - VENTE - RÉPARATIONS

- COMPTOIR - APPAREILS DE PIÈCES - REMIS À NEUF

208 Chemin des Anglais, MASCOUCHE (Plaza 640)

AU PC..! Micro-informatique

Conseils, solution, dépanage, support. Ayez un programme versatile ajusté selon vos besoins. Rendez vos ordinateurs RENTABLES

Roger Sarrazin TSca 949-9630

ENTREPRISE CASTILLOUX

Directement du fabricant Balcons et marches en fibre de verre. GARANTIE 20 ANS Rampe aluminium À des prix tout à fait accessibles au particulier et contracteur

Tél.: 966-1060

RÉPARATION

Réparations ordinateurs de toutes marques
Installation de nouveaux logiciels et mise-à-jour de votre système
Augmentation de puissance et de capacité du disque rigide
Installation de réseaux
Ré-installation de vos équipements (câblage)
Tous les services pour votre PC

ESTIMATION GRATUITE

Tous vos appareils de bureau:
IMPRIMANTES
MACHINES À ÉCRIRE
CALCULATRICES
TÉLÉCOPIEURS (FAX)
POURCEUSE
MAGNÉTOSCOPIES, ETC...

VENTE • SERVICE • LOCATION
TERREBONNE

471-6363

GROUPE LOGISER
1278, Chemin des Anglais (près de chemin Gascon)

Vous voulez logos, cartes d'affaires, dépliants publicitaires etc. Services graphiques divers. Tél: 964-8751.

Prêtons argent sur hypothèque et escomptons balance de vente. Aucun dépôt, acceptation immédiate. Sam 622-2869.

DÉMÉNAGEMENT MAGNITUDE. NOUS DÉMÉNAGEONS TOUT CE QUE VOUS AVEZ, N'IMPORTE OU N'IMPORTE QUAND. ESTIMATION PRIX COMPÉTITIFS, ASSURANCES. GARY 838-7133, PAGET859-0359. (13/7au17/8).

MONTEUR DE PISCINE HORS-TERRER, 20 ans d'expérience, réparation mur et toile. Gérard 474-4485 (13/7 au17/8).

Distribution Quorum. La nouvelle vague en sécurité domiciliaire, système d'alarme de technologie évoluée, facile à installer, ne nécessite aucun câblage. Prix hors compétition. Pour information ou démonstration à domicile voyez votre représentant, appelez au 478-6125 ou au 325-2765 demandez Marc ou Danielle. (Aussi: Système anti-vol pour l'auto, bicyclettes, usage personnel etc...) (6au20/7)

23 Rénovation

Ouvrage général: tirage de joints, pose de gyproc, peinture, menuiserie, finition sous-sol, etc... 471-0667. (JNO)

Spécialiste, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513 (6au20/7)

LES BONNES ADRESSES

AIR CLIMATISÉ

LAPOINTE RÉFRIGÉRATION INC.

AIR CLIMATISÉ - VENTILATION - CHAUFFAGE
AIR CONDITIONING - VENTILATION - HEATING
MECHANICAL MAINTENANCE

M. LAPOINTE 619 J. F. KENNEDY.
666-2428 TERREBONNE

COUVREUR

COUVERTURES ST-ONGE Enr. ESTIMATION GRATUITE

SPECIALITÉ: Bardeaux d'asphalte

Jean-Marie St-Onge (514) 435-3797

PAVAGE & PAVÉ UNI

325-7250 — 326-2849
PAVAGE ET AMÉNAGEMENT PAYSAGER
A. BORSELLINO inc.

APPELEZ NOUS POUR NOTRE PROMOTION DE MAI

Projets commerciaux et résidentiels
1254, rue Godin, St-Vincent de Paul, Laval, Qué. H7E 2T2
ESTIMATION GRATUITE

471-3287

CLARK FRÈRES

Denis Clark

- Vieux planchers remis à neuf
- Posage • Sablage

243 ST-ANDRÉ, TERREBONNE

APPAREILS MÉNAGERS

CANTIN RÉPARATIONS DEPUIS 1977

911, CH. DES ANGLAIS MASCOUCHE (PRÈS DU GOLF)
APPAREILS REMIS À NEUF JUSQU'À 2 ANS DE GARANTIE

VENTE PIÈCES SERVICE

477-0765 477-6685

ÉBÉNISTERIE

ARMOIRES DE CUISINE

Martin

ESTIMATION GRATUITE FABRICATION SUR MESURE SALLE DE MONTRE

STRATIFIÉ • CHÊNE
MÉLAMINE • LACQUE • CERISIER
1289, Chemin des Anglais Lachenaie
Tél.: 492-2674

PLANCHERS

Posage et sablage de plancher Estimation gratuite

Gilles Bourque Inc. Mascouche **474-1141**

PLANCHERS

Bur.: 471-2089 Rés.: 471-7426

Planchers M.R. Inc.

Entrepreneur en planchers de bois franc
Posage - Sablage
Finition plastique ou cristal
SPECIALITÉ
Vieux planchers remis à neuf

OUVRAGE GARANTI

AUTOMOBILE

Alignement Terrebonne Inc.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
ALIGNEMENT BALANCEMENT
FREINS PNEUS

Charles Gauthier

844 Leon Martel 471-9511
Terrebonne, Qué. J6W 2K3 471-9577

ÉBÉNISTERIE

Ebénisterie J.M. Leblond inc.

Résidentiel • Commercial • Industriel
Fabrication sur mesure

- Armoires de cuisine
- Vanités de salle de bain
- Meubles commerciaux
- Bibliothèques,

Chêne • Mélamine
Laqué • Stratifié

Jean-Marc Leblond
Tél.: (514) 477-6405 Estimation Gratuite

Pour insertion d'une carte d'affaire dans cette page:

471-3719

Tarif spécial pour contrats de 13 semaines

23 Rénovation

Rénovations Lionel Inc. Menuiserie générale: agrandissement de maison, patio, balcon + construction de maison neuve pour particulier. Estimation gratuite. 477-6472 (6au20/7)

Rénovations de tous genres: Portes, fenêtres, aluminium, balcon de fibre, pose gyproc joints, finition sous-sol, plomberie, agrandissement. Bob: 964-1781 (6au20/7)

BÉTON, FISSURE DE SOLAGE, injection d'époxy, infiltration d'eau, imperméabilisant, travaux de ciment, crépi stucco, etc. Estimation gratuite. 474-3402(6au20/7)

Spécialiste plus de 25 ans d'expériences dans la construction. Construction neuve, agrandissement, vente et installation porte et fenêtre, installation d'aluminium/vinyle, entretien général industriel. Demandez Pierre Roger: 477-9549 (6au20/7)

Béton, fissure solage, injection l'époxy, uréthane, membrane imperméabilisation, plastrage de solage, estimation gratuite, travail garanti. 951-3556, 962-0823 (6au20/7)

24 Garderie

Lachenaie, garderies enfants, jeux, bons soins, cour clôturée. Nathalie 654-9425. (6au13/7)

Garderie des Moulins, infirmière et professeur, entrée scolaire, programme d'activité. Ouverture 1er août. Reste quelques places + reçus .964-5002 (6au20/7)

Garderies enfants la journée. Bons soins et surveillance. Rue des Hêtres Lachenaie, secteur 640 et Chemin Gascon. Danielle. 471-4209 (6au13/7).

Maman avec expérience en garderie, grande salle de jeux toute équipée, surveillance continue, activités. Viens jouer avec nous. Sophie 492-6519 (6au20/7)

Bonjour! Mon nom Valérie, j'ai 4 ans, cherche petites amies près école des Hauts Bois, l'heure/jour/semaine. Appel maman. 477-3081.

Maman de 2 enfants garderait avec reçus. Près école du Geai Bleu. 478-4034.

27 Offres d'emploi

Couturière à domicile avec expérience sur plain et overlock pour vêtements d'enfants. Mireille 492-4746 (6au13/7)

Manufacturier de meubles remboursés est à la recherche de personnel pour son département de couture. Se présenter au 300 12e Avenue. Lauretinde (13 au 20/7)

ADULTES DEMANDES POUR LA CUEILLETTE DES FRAISES A STE-ANNE-DES-PLAINES DU 24 JUIN AU 1ER OCTOBRE. TRANSPORT GRATUIT PAR AUTOBUS. AUSSI JEUNES DE 12 ANS ET PLUS. 478-4131(15/6au13/7)

(Alain Laframboise) AAAAA. Allo toi!!! Vends du super/ bon chocolat et fait beaucoup de fric. \$\$\$ Attention «Qualité de luxe» souvent imité mais jamais égalé. Service professionnel. Livraison rapide. 277-0083. (6au20/7)

30 Logements à louer

«Avec vos bonnes annonces on a tout loué». Madame Claudette Desloges. Les petites annonces de LA REVUE. 471-4444.

TERREBONNE ÎLE- ST-JEAN
2 1/2-3 1/2-4 1/2
À LOUER
2 mois gratuits
Tranquille, bord de l'eau, frais peint, plancher de bois franc ou tapis
1390, François Paquin
apt. 6 - 492-8309
J.N.O.

La Plaine village, 41/2-51/2 moderne, entrée laveuse/sécheuse, lave-vaisselle, près de tout. 450\$, 475\$/mois. 964-7102 (6au13/7)

Terrebonne, condo à louer ou louer, frais peint, tapis nettoyé. 41/2 sur 2 paliers, bain tourbillon, stationnement, vue sur la rivière 535\$/mois. 471-1625 (6au13/7)

Ile St-Jean, 41/2 et 51/2 près des services. Libre 1er juillet. Stationnement inclus, entrée laveuse/sécheuse. Pour information. 870-7591 Yvon Ledoux. (13au20/7)

Terrebonne, place Dorvilliers, 41/2 demi sous-sol dans triplex, stationnement, cour, cabanon, près des services. 420\$/mois. 968-2859.

Lachenaie, 41/2 dans demi sous-sol, entrée laveuse/sécheuse. \$425/mois. Libre immédiatement. Après 18hres; 964-1282(13au20/7)

«J'ai reçue au dessus de 200 appels, je n'en reviens pas!» Madame Gloria Bélanger. Les petites annonces de LA REVUE. 471-4444

Terrebonne rue Mc Tavisch, près des Galeries Terre-bonne, 41/2 1er plancher sur 2 paliers. 2 chambres de bain. 505\$/ mois. 964-1774 (6au20/7)

Vieux-Terrebonne, 31/2 chauffé/éclairé. 450\$/mois. 41/2 450\$/mois, stationnement, rez-de-chaussée. 645 St-Louis. Information 471-3733, 471-2648, 471-4317(6/7 au 10/8)

Terrebonne, haut de duplex 51/2 bien éclairé, chauffage électrique. 475\$/mois non-chauffé, taxe d'eau payée, stationnement. Libre 1er août. 666-6819(6au13/7)

LOGEMENTS À LOUER
6 1/2
Adressez-vous
625 Place Théberge
Terrebonne
492-1727
Aussi disponible
à Boisbriand
4 1/2
à partir de 400\$/mois
5 1/2
à partir de 500\$/mois
433-0700
JNO

Beaux logements: Terre-bonne, Lachenaie, Ile St-Jean, Mascouche, 21/2, 31/2, 41/2, 51/2, pour immédiat ou juillet. Gestion M.D.M. 964-6901 et 492-9982(6au20/7)

Ile St-Jean, 1315, Paquin, 11/2 meublé, 31/2, 41/2, très propre, tranquille 321-3087 (Soir). (6/7au 10/8)

MASCOUCHE, BEAU 41/2 TRÈS PROPRE, GRANDES CHAMBRES, DOMAINE DE LA SOURCE, PLANCHER DE CHÊNE, GRAND LOCKER INTÉRIEUR, POSSIBILITÉ DE DEUX STATIONNEMENTS, CHAUFFAGE ÉCONOMIQUE, INSONORISÉ. LIBRE IMMÉDIATEMENT 966-0560(6/7au 10/8)

TERREBONNE
3 1/2, 5 1/2, foyer, tourbillon, stationnement extérieur, immeuble insonorisé, conciergerie.
492-6973

Lachenaie, 2900 Boul. St-Charles, luxueux 41/2 app 2. Entrée laveuse/sécheuse, locker, stationnement. 450\$/mois 471-4587.13au20/7)

LOGEMENT À LOUER
TERREBONNE, près chemin Gascon, beau 4 1/2, ensoleillé, 2^e, très privé, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, déneigement, 465\$/mois. Demander Mme Diane ou 471-6363. (J.N.O.)

Ile St-Jean, 31/2 meublé, spacieux, propre, tranquille. Libre juillet. 964-7863, 334-4700. (29/6au20/7)

Ile St-Jean, 31/2 et 41/2 louer, entrée laveuse /sécheuse, parking, taxes comprises. 964-6818 (6au20/7)

Terrebonne, boul. des Seigneurs, 41/2, porte-patio avant arrière, stationnement Pour juillet, 471-8385. (6au20/7)

Bois-des-Filion, beau grand 31/2 insonorisé béton, plancher niveau, porte patio, taxes payées. Pour juillet. 471-8385. (6au 20/7)

Grand 31/2 sous-sol, entre laveuse/sécheuse, stationnement. Libre immédiatement. 390\$/mois. 477-9549(6au13/7)

TERREBONNE Spacieux 31/2 - 41/2 - 61/2, avec foyer, bain romain, insonorisé. 471-5505 ou 852-0024(29/6au13/7)

Terrebonne, grand 31/2 sous-sol de résidence, entrée laveuse /sécheuse. 360\$/mois. Pas d'animaux. 964-9056 ou 661-6041. (13/7au10/8).

Terrebonne, limite Bois-des-Filion, Haut de duplex 51/2 rénové, stationnement, près école et parc. 425\$/mois. 621-5811(6au13/7).

Lachenaie, angle St-Charles et de la Loire, 21/2, 31/2, 41/2, insonorisé/béton, plancher niveau, porte-patio, stationnement. Occupation immédiate/juillet, 471-8385.(6au20/7)

Bachelior 31/2 ensoleillé, propre, stationnement, accès cour, électricité, chauffage et taxes payés. Terrebonne. 400\$/ mois. Après 19hres.964-7031. (6au13/7)

Boul. des Seigneurs face au CLSC, grand 41/2, 2 portes patio. Libre immédiatement. (Cuisinière et réfrigérateur inclus). 471-5452. (13au20/7)

Ile St-Jean, 31/2 1 mois gratuit. 964-7305. (13 au 20/7).

LaPlaine village, 41/2, planchers chêne, locker intérieur, cour clôturée, patio, stationnement déneigé. Pas d'animaux. \$435 et \$445/mois. 478-1359. (13au20/7)

Boul. des Seigneurs près autoroute 25, grand 41/2, propre, porte patio, clef contrôlée pour sécurité, locker dans l'appartement et au sous-sol, intercom, grand stationnement, possibilité 2 voitures, libre juillet, 1 mois gratuit. 492-1990 (13/7 au17/8).

Mascouche-Heights, 41/2 meublé/chauffé 600\$, 61/2 non-meublé, non-chauffé 650\$. Triplex rénové, tranquille, grand terrain boisé, clôturé, foyer naturel, stationnement privé. 477-1586. (13/7 au17/8)

Bois-des-Filion, 51/2 luxueux triplex, rez-de-chaussée, chauffé, électricité, bain podium, armoire mélamine, près parc, mesure 34x40pi. 590\$/mois. 621-3472 (13/7 au 10/8)

Lachapelle
COURTIER EN IMMOBILIER INC.
Succ. Lachenaie 582-6020 Succ. Mascouche 474-4444
Votre satisfaction est notre gage de succès

<p>BACHELOR</p>  <p>Cette propriété vous séduira et arrondira vos fins de mois avec son bachelior de 4 1/2 pces. Très fonctionnelle au RDC et de construction supérieure. Francine Lafrance 386-2718.</p>	<p>PISCINE</p>  <p>VIVE LA BAIGNADE : Bungalow, construction 88 moderne pour petit budget près transport, école, centre d'achats, grand terrain paysagé. Michel Lachapelle 386-0620.</p>	<p>PRÈS DE TOUT : Mascouche : À 2 pas des commodités, entrée split, 3 chambres, chaleureuse S.F.M. avec foyer, 2 S.D.B Terrain 8 652 p.c. paysagé. A. Des Trois Maisons 891-1900.</p>	<p>4 CHAMBRES : Mascouche: Bungalow 2 + 2 chambres, SFM finie avec foyer. Piscine 24', maison impeccable, idéal pour grande famille. Conrad Cyr 474-4444.</p>	<p>PISCINE PRIX RÉDUIT</p>  <p>POUR LES GRANDS ESPACES : Cottage rénové, 10 pièces, 6 chambres, terrain 20,290 p.c., 3 1/2 sur côté, loué à prix abordable. Michel Lachapelle 386-0620.</p>
<p>BA 900\$</p>  <p>LIMITÉ DE MASCOUCHE : Quartier jeune, tranquille, agréable! Entouré d'un boisé, un seul voisin, 3 c.A.C. superbe cuisine refaite 1993, foyer au s-sol, ter. 15,000 p.c. impeccable. A. Des Trois Maisons 891-1900.</p>	<p>IMPECCABLE : Mascouche: Joli bungalow 1991. Près de l'école au Soleil Levant. Idéal pour jeune famille, 2 chambres, s-sol fini. Conrad Cyr 474-4444.</p>	<p>ACCÈS À LA RIVIÈRE GARAGE</p>  <p>AMATEUR DE BATEAU : Pour 119,500\$, magnifique bungalow, 9 pièces, sous-sol fini, foyer, 2 salles de bains, terrain 12,325 p.c., piscine. C'est votre chance! Michel Lachapelle 386-0620.</p>	<p>MODERNE COQUETTE</p>  <p>3 chambres de bonnes dimensions au RDC, cuisine moderne très éclairée, le sous-sol est complètement terminé. Son prix vous séduira. Francine Lafrance 386-2718.</p>	<p>LA PLAINE : Grand split 55 x 42, 3 c. à c., conception très originale, 2 garages, piscine, grand deck, 8 000\$ en bas de l'évaluation municipale. A. Des Trois Maisons 891-1900.</p>
<p>TAXES BASSES</p>  <p>MASCOUCHE : 2 + 1 chambres, salle de bains ultra moderne. Bungalow 1991. Grandes pièces à aires ouvertes. Cuisine en mélamine. Conrad Cyr 474-4444.</p>	<p>PRIX RÉDUIT</p>  <p>C'EST LA VÔTRE : Construction récente, moderne, pièces ensoleillées, près école, transport et centre d'achats. Michel Lachapelle 386-0620.</p>	<p>FOYER D'ACCUEIL CHAMBREURS</p>  <p>Idéale avec 5 chambres à l'étage, vivoir au RDC, cuisine fonctionnelle digne d'un chef, 2 salles de bains. Le tout dans secteur privilégié. Francine Lafrance 386-2718.</p>	<p>PISCINE CREUSÉE : Mascouche: Joli cottage S/D avec piscine creusée. Très bien paysagé. 3 + 1 chambres. Coin de rue, près école. Négociable. Conrad Cyr 474-4444.</p>	<p>BORD DE LAC : St-Lin: Bel emplacement boisé terrain 35 500 p.c., Aucun voisin immédiat, split 91, planchers en lattes, 2 foyers, un petit paradis. Alain Des Trois Maisons 891-1900.</p>
<p>GARAGE/PISCINE</p>  <p>GÂTEZ-VOUS DONC! Vous le méritez : superbe split level avec garage, 3 chambres à l'étage, sous-sol fini, terrain 7406 p.c., piscine, paysagement de rêve. Michel Lachapelle 386-0620.</p>	<p>LACHENAIE CENTRE : Magnifique avec 3 chambres au RDC et une cuisine ultra-moderne mélamine. Le tout dans secteur paisible. Près de tout. Francine Lafrance 386-2718.</p>	<p>COIN DE RUE : Mascouche: 2 + 1 chambres. Idéal pour jeune famille. Disponible immédiatement. Négociable. Près école primaire. Conrad Cyr 474-4444.</p>	<p>2 ENTREPÔTS COMMERCIAL</p>  <p>IMMENSE MAISON : 11 pièces, 6 c. à c., garage ter. 59 361 p.c. Entrepôts 60x50 et 60x33, quais de chargement, portes de 12 pi. de haut, bureau 38x18, enseigne lumineuse etc. 169 900\$. A. Des Trois Maisons 891-1900.</p>	<p>GARAGE NEUF</p>  <p>MAISON MODÈLE : Cottage moderne, 3 chambres à l'étage, bain tourbillon, foyer au salon, beaucoup d'extras. Michel Lachapelle 386-0620.</p>
<p>AUTOROUTES 25640 89,500\$</p>  <p>Avec grand terrain, toiture neuve, façade de brique neuve, 6 chambres dont 3 au s-s et salle familiale. A ce prix - il faut les chercher. Francine Lafance 386-2718.</p>	<p>VERTABLE AUBAINE</p>  <p>Votre première maison! Petit nid d'amour situé dans un cul-de-sac, entouré d'un boisé, on demande 88 500\$ mais 87,777 fera l'affaire. A. Des Trois Maisons 891-1900.</p>	<p>PISCINE</p>  <p>DU SOLEIL DANS LA MAISON! Avec ses puits de lumière et ses aires ouvertes ce split moderne avec sous-sol fini, foyer, vous comblera pour moins de 100 000\$. Michel Lachapelle 386-0620.</p>	<p>IMPECCABLE : De tout beauté avec sa cuisine ultra design à aires ouvertes. Le sous-sol est terminé et le terrain est bien paysagé dans secteur recherché. Francine Lafrance 386-2718.</p>	<p>MASCOUCHE : 89 500\$. Une rue du centre-ville, 3 chambres, cuisine ultra-moderne en chêne avec appareils encastrés. Terrain 11 262 p.c. Conrad Cyr 474-4444.</p>

À VOTRE SERVICE DEPUIS 18 ANS

SERVICE HYPOTHÉCAIRE GRATUIT
Votre hypothèque est à renouveler, nous sommes accrédités par plusieurs banques et institutions prêtes et nos services sont GRATUITS

ÉVALUATION GRATUITE
Il nous fera plaisir d'évaluer votre propriété, et ce sans obligation de votre part c'est GRATUIT

Michel Lachapelle Conrad Cyr Francine Lafrance Benoit Rivest Alain Des Trois Maisons

**NOUS
ACHETONS
VOTRE BAIL
JUSQU'EN 1994**

*Je deviens propriétaire
pour moins cher
qu'un loyer...*



**SEMAINE SUR RENDEZ-VOUS
DIMANCHE de 1h à 5h**



621-3556



**CONDO 41/2 avec
foyer pour
59000\$**

30 Logements à louer

Mascouche, 41/2 981
Locas, 1er étage, prix
réduit. Juillet gratuit,
libre immédiatement.
Derrière Domaine
GPA, 435\$/mois, 477-
0421 après 3:30hrs.
(6au13/7)

Grand 41/2, 1474A
Labelle Mascouche,
près Montée Gascon
& 640, 440\$/mois, 498-
3412, 968-0157 (13au
20/7).

Ile St-Jean, 51/2 chauffé,
eau chaude fournie.
473-3361 ou 471-8313.
(13.7au10/8)

Bord de l'eau,
Lachenaie, 21/2
chauffé, meublé au
complet excepté frigo-
daire. Entrée
laveuse/sécheuse.
295\$/mois. Téléphonez
à St-Lin 1-439-5256.

Logement à louer, 31/2
350\$/mois. Idéal pour
personne seule ou
couple. Au 55 Béliveau
Laval. 666-8449 (13au
20/7).

Grand 41/2, style condo
situé sur Place Thé-
berge, 1er-2e-3 plan-
cher, stationnement,
prise extérieure, 2
lockers, 1 mois gratuit
480\$/mois. Information
964-9314(6au20/7)

Terrebonne, 31/2 rue
d'Autray, entrée
laveuse/sécheuse, 2
stationnements. Tél: 471-
7366(6au 20/7)

**LOGEMENTS
2 1/2 — 3 1/2
4 1/2 — 5 1/2
Remis à neuf**

**À LOUER
Possibilité
d'un mois
GRATUIT
145, Archambault
ÎLE ST-JEAN
Terrebonne
964-1547**

Logement à louer pour
personne pré-retraité
situé au Château
de la Rive, 734 St-Jean
Baptiste. 615\$/mois,
666-8449, 492-2144
(13au20/7)

LOCAUX À LOUER

**BUREAUX PRÉ-AMÉNAGÉS
ET/OU
ESPACES COMMERCIAUX**

- Incluant ou n'incluant pas:
- Service de secrétariat bilingue;
 - Services téléphoniques;
 - Télécopieur;
 - Photocopieur
 - Autres services: sur demande;
 - Baux flexibles.

À PARTIR DE 8\$ LE PIED CARRÉ
TÉLÉPHONE: 477-0504

**LOCAUX POUR
PROFESSIONNELS
À LOUER
COMPLEXE TERREBOURG
Vieux-Terrebonne
877, St-Pierre
964-1794**

OFFRES D'EMPLOIS

**150 000\$
PAR ANNÉE**

S.V.P. si vous ni croyez pas, prière de ne pas
appeler pour une entrevue.
Et pourtant, c'est possible!

Compagnie à l'échelle de la province ayant
connu la plus grande progression en chiffre
d'affaire absolu : cherche représentants (es)
avec auto. Expérience un atout mais non
nécessaire.

- 1- Rendez-vous fournis
- 2- Entraînement continu et professionnel
- 3- Aucun investissement

P.S. Personne positive et déterminée
seulement

Pour entrevue :
(154) 582-1772 • 1-800-561-1192



**CAMELOTS
DEMANDÉS**

**Pour le secteur Mascouche-Heights
(Plusieurs postes)**

**Pour le secteur de La Plaine
(Plusieurs postes)**

Tél.: 966-0633

**SOLUTION MOTS CROISÉS
semaine du 6 juillet 1993**

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| HORIZONTALEMENT : | VERTICALEMENT : |
| 1- Ténébreuse - i | 1- Terrifiantes |
| 2- Ego - Rats - Son | 2- Égoïne - Ruine |
| 3- Rocher - iatus | 3- Noce - Riat - N |
| 4- Rie - Cents - Ra | 4- E - H - Amos - Rut |
| 5- In - Ah - ie - Ast | 5- Brèche - Béni |
| 6- Fermée - Eon - i | 6- Rare - Eh - Érin |
| 7- i - io - Hi - Tues | 7- Et - Ni - Ignare |
| 8- Aras - Gues - i | 8- Usitée - Uni - L |
| 9- Nui - Benne - Fa | 9- S - As - Otées - L |
| 10- Titrerais - ii | 10- Est - Anus - Me |
| 11- En - Unir - Met | 11- Ours - E - Fie |
| 12- Sentinelle - E | 12- Insatisfaite |

TERREBONNE



84 900\$
Vendu par le propriétaire
Cottage semi-détaché soigneusement décoré,
3 ch. à coucher, plancher de chêne, paysager,
piscine, plus extra. TAXES BASSES...
Le soir après 17hrs **492-9029**

À VENDRE MASCOUCHE OU A LOUER



Maison paliers, tout brique, 3 c. à c., 2 s. b.
2 garages. Portes élect. - 2 foyers, s-s fini.
Grand terrain - Paysager
Prix : 120,000\$ ou à louer 850\$/mois - Négociable
645 Brien 474-5619

Ile St-Jean, 41/2-31/2
propre très, 31/2 tout
meublé. 435-2761
(6au20/7)

31/2 rue Belcourt, sous-
sol, semi-meublé. Tél:
471-7366 (6 au20/7)

St-Esprit, haut de
duplex Victorien, 41/2
avec garage 395\$/mois.
474-3150 (13au20/7)

Rue St-Louis, libre 1er
septembre, 41/2 haut
duplex, plancher
bois, stationnement,
entrée laveuse/
sécheuse. 420\$/mois.
964-9689 (6au20/7)

Terrebonne Boul. des
Seigneurs, devant
CLSC, grand 41/2
ensoleillé, propre, sta-
tionnement, entrée
laveuse/sécheuse, taxes
payées. 460\$/mois.
964-1068 (13au20/7).

La Plaine, beau 41/2
libre, accès grande
cour arrière privée.
350\$/mois. Michel 478-
1273 (8au15/6)

Terrebonne rue
Plaisance, 41/2, très
propre, taxe d'eau
incluse. 322-2039.
(13au20/7).

**SUPER SPÉCIAL
440\$/MOIS.** Très
grand 41/2 rénové,
très propre, plancher
bois franc, porte
patio, laveuse/
sécheuse, remise
verrouillée 6x8pi au
sous-sol, belle cour
arrière clôturée, sta-
tionnement. Immeuble
tranquille et bien
entretenu, près de
tous les services.
492-2950(13au20/7)

Terrebonne, beau
41/2 dans quadruplex
frais peint, secteur
recherché, cabanon,
stationnement.
475\$/mois. Mois
gratuit. 964-1222, 471-
8813, 492-9014.
(13au20/7).

**OFFRE SPÉCIALE:
NOUS AVONS
ENCORE QUELQUES
LOGEMENTS DISPO-
NIBLES; 31/2, 41/2,
RUE CASTILLE, ÎLE
ST-JEAN, TERRE-
BONNE, SECTEUR
PAYSABLE. 666-3223,
665-7793 (6au20/7)**

31

Bureau à louer au
dessus du magasin
aliment naturel La Joie
de la Terre. Ambiance
agréable. 701 St-Pierre.
471-7328(13/7au10/8).

Grange à louer à St-
François Laval. Maté-
riaux de construction
seulement. 70\$/mois.
En face de 9925 boul.
des Mille-iles Est. 666-
8996, 666-8495.

31 Locaux à louer

Locaux industriels et entre-
pôts de différentes gran-
deurs, angle 640 et Chemin
Gascon. 661-6041, 964-
9056.(29/6au13/7)

**LOCATION
DE BUREAUX**
Rue Langlois
à Terrebonne
1325 et 3500 pi. car.
AUSSI
2240 pi. car.
à 7.50 le pi. car.
**492-1727
OU
581-1041
JNO**

Terrebonne, rue
Masson, 500p.c.
pour bu-reau ou
commerce. Libre.
492-9084 (6au 13/7)

Local commercial ou
bureau Mascouche.
Libre immédiatement, grand
stationnement. 474-
2091(6au13/7)

Espace commercial à
ouer au 192 rue St-
André dans le Vieux-
Terrebonne. 650p.c.,
495\$/mois. Libre 1er
juin. 492-0342, 279-
4560.

Local 750p.c. 189 St-
Joseph Vieux-
Terrebonne. Sur
rendez-vous. 471-9677.

34 Maisons à louer

«J'ai loué la première jour-
née». Madame Linda
Lévesque. Les petites annonces
de LA REVUE. 471-
4444.

37 Commerces à vendre

Halte garderie, possibilité
d'agrandissement situé Ga-
lerie Terrebonne de 17hrs à
19hrs. Jeanne 968-
2667.(22/6au13/7)

Salon de coiffure à
vendre équipé. Pour
information 964-7139
(6au13/7)

40 Terrains à vendre

Bois d'en Haut, 60 X
90 taxes basses, infra-
structures payés, prêt
à construire. 471-5452
(13au20/7)

La Capitale *Érigez-la*
MILITE COURTIER INC.



**VOTRE
PARTENAIRE
EN AFFAIRES
IMMOBILIÈRES
DEPUIS 7 ANS**

NICOLE FORGET

Résidence : Bureau :
471-3209 667-3333



RE/MAX
PREMIER DEVANT VOTRE MAISON



**POUR VOTRE
TRANSACTION
IMMOBILIÈRE
Appelez
MICHELLE VÉZINA
471-5503**



LA SEIGNEURIE : Reprise de finance.
Coin de rue. Grandes pièces claires. 3
chambres, 2 salles de bain. Occupation
flexible. **99,000\$** Michelle Vézina 471-5503

PREMIER DEVANT TOUTE COMPÉTITION

40 Terrains à vendre

«AUBAINE»
Terrains à vendre
Ville des Laurentides
Les trois
services compris
Financement possible
**TAXES RÉDUITES
1/2 PRIX
478-4081
968-2622**

LaPlaine, bungalow
4c.c., sous-sol semi fini,
terrain clôturé, piscine
hors-terre. 1433 Arse-
nault LaPlaine. 478-
3343(6au20/7)

**FAUT VOIR
ABSOLUMENT !
TERREBONNE SPLIT-
LEVEL 1989.
THERMO-POMPE,
GARAGE, FOYER,
PISCINE, 7/PIECES,
SYSTEME ANTIVOL.
144,900\$. IDEAL
POUR PROFESSION-
NEL 2025 BOUL DES
SEIGNEURS
TERREBONNE. SUR
RENDEZ-VOUS. 964-
7959(22/6au13/7)**

44 Maisons à vendre

Terrebonne, bungalow
4cc, 2 salles de bain,
foyer, piscine 21pi,
grand terrain paysager.
85,000\$ négociable.
Pour rendez-vous tél:
471-2142, 439-7825.
(6/7au 10/8)

Cottage neuf à vendre, foyer,
garage, 3 grandes cham-
bres. C'est à voir! 120,000\$
discutable. 964-2719(29/
6au20/7)

Maison split-level Bois-
des-Filion, 3c.c., salle
de bain avec Spa,
piscine extérieure hors
terre. Prix réduit.
965-7507, 949-
3877(13au20/7)

**MAISON AVEC BA-
CHELOR,
TERRASSEMENT FINI
AVEC GARAGE
POUR UN JEUNE
COUPLE. SUR LA
RUE DE VERVIER
TERREBONNE. 964-
1624(6au13/7)**

Terrebonne, bungalow
51/2, 3c.c., sous-sol fini,
piscine, grand terrain.
964-8895(6au13/7)

45 Propriétés à revenus à vendre

Lachenaie, quadruplex
à vendre, idéal pour pro-
priétaire occupant avec
garage. Construction
1989. 1-71/2, 1-41/2, 2
31/2. 968-2814(22/6au
20/7)

46 Hypothèque

PRÊT RAPIDE 483-0553
- 1re et 2e hypothèque
- prêt rénovation
- prêt auto construction
- consolidation de dettes
programme 1re maison
(informez-vous)
- taux à partir de 7%
- avis de 60 jours
mauvais crédit et faillite acceptée
- réponse en 24 heures
- aucun frais d'ouverture de dossier
- consultez-eau!

**BÂTIMENT
5 LOGEMENTS
À VENDRE**

Directement
du propriétaire
**492-1727
OU
581-1041
JNO**

1400\$ EN BOURSES D'ÉTUDES REMIS PAR LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS TERREBONNE

Désirent perpétuer sa mission éducative, la Caisse populaire Desjardins Terrebonne a remis à deux élèves de secondaire V des bourses de 500\$ chacune, afin de permettre à ces jeunes de poursuivre leurs études collégiales. Les élèves qui se méritent ces bourses se démarquent par leurs résultats exceptionnels, ainsi que leur implication dans le milieu.

Le directeur général de la Caisse populaire Desjardins Terrebonne, monsieur André Shatskoff a remis une première bourse à Justine Bédard, élève de l'école secondaire Saint-Sacrement. Quant à l'autre bourse de 500\$, elle fut remise, lors du bal des finissants de la polyvalente Armand Corbeil, à Geneviève Dubé. Cette dernière, dans un élan de générosité, a décidé de la partager avec un confrère Marc Sareault jugeant qu'il méritait également cette marque de reconnaissance.



Le directeur général de la Caisse populaire Desjardins Terrebonne monsieur André Shatskoff remet les deux bourses à Justine Bédard de l'ESSS.

De plus la Caisse populaire Desjardins Terrebonne a remis des bourses de 200\$ aux récipiendaires de la Médaille du Gouverneur général. Il s'agit à l'école secondaire Saint-Sacrement de Justine Bédard et à l'école Armand Corbeil de Annie Lafrenière. La médaille du Gouverneur général est remise à l'élève qui obtient les plus hauts résultats.

Bravo et félicitations à Justine Bédard, Geneviève Dubé, Annie Lafrenière et Marc Sareault. Félicitations également à toutes celles et tous ceux qui se prennent en mains et qui par un travail acharné quotidien obtiennent des succès à la mesure de leurs capacités.

La Caisse populaire Desjardins Terrebonne est fière de cette journée et l'encourage à poursuivre le chemin de l'excellence.



Récipiendaire des bourses à la polyvalente Armand Corbeil, Marc Sareault, Geneviève Dubé et Annie Lafrenière, Jocelyne Jetté, de la Caisse, (en compagnie de Michel Lecourt, directeur-adjoint à la polyvalente Armand Corbeil).

CENTRE DE PNEU LA PLAINE ENR.
4797, BOUL. LAURIER, LA PLAINE
964-2246

Vous pensez vacances ?



nous sommes là...



ATTACHES DE REMORQUES
FILAGE - ACCESSOIRES
RÉPARATION TRAILER
LOCATION TRAILER
SERVICE ROUTIER



**LE PATRON EST TOUJOURS
EN VACANCES LA VENTE
SE PROLONGE**
Du 13 juillet au 17 juillet
de 40% à 60%
sur toute les marchandises
de pneus en stock

**MICHELIN
TOYO
GOODYEAR
FIRESTONE
BRIDGESTONE
YOKOHAMA**

CHANGEMENT D'HUILE



avec filtre
Max. 4 litres
pour la plupart
des modèles
Huile Multigrade
valide jusqu'au 17 juillet 93

12.95\$

VENEZ NOUS VOIR

Chèque, VISA et MASTERCARD,
carte capitale acceptées

La revue 471-3719 POUR VOTRE PUBLICITÉ

DODGE STEALTH '93

LA PERFORMANCE À PRIX ABORDABLE



JUSTE UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

3
**POUR LIVRAISON
IMMÉDIATE**
à partir de
26 900\$
Transp. - Prép. inclus

VOTRE CONCESSIONNAIRE DODGE CHRYSLER



1115 chemin du Côteau TERREBONNE 471-4111
(à l'angle de l'autoroute 25 et du chemin Gascon)



SAFARI

D'ÉTÉ '93



FILM EXPERTCOLOR

Vos bons moments... À jamais rehaussés par les Experts en développement.

3 films 135/24/100 ISO

895\$

Nikon



GARANTIE
Canadienne
2 ANS

269⁹⁹\$

- ZOOM 100 AF**
- Zoom 35-70mm macro
 - Autofocus
 - Flash automatique
 - Réducteur yeux rouges

SAFARI '93

Sur présentation de ce coupon, obtenez UN RABAIS DE

10\$

à l'achat de 2 films Expertcolor 135-24 avec développement inclus à prix régulier

Limite : 1 coupon par commande. Ne peut être combiné avec d'autres promotions. Valable jusqu'au 31 août '93. Ce coupon n'a aucune valeur monétaire.

PHOTOS CARTE-SOLEIL personnalisée



5⁹⁹\$

SANYO



Nouveau : garantie prolongée jusqu'à 3 ans maintenant disponible. Renseignez-vous!

649⁹⁹\$

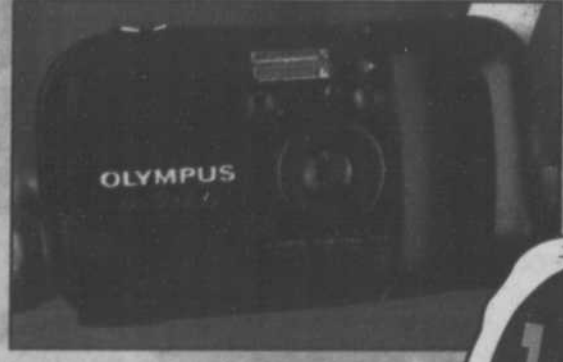
Caméra VM RS-1

- Zoom 8x macro
- Sensibilité 1 lux
- Logique floue 3 fonctions
- Nettoie-tête automatique



A partir de **59⁹⁵\$**

Étui de caméra **LOWEPRO**
IDÉAL POUR CAMÉRA SLR



169⁹⁹\$

OLYMPUS

- STYLUS**
- Super compact
 - Autofocus
 - Macro
 - Flash automatique
 - Pile et étui inclus



2763, Ste-Marie
Mascouche
966-1818

Galeries de Terrebonne
1185, Moody
964-5947

Réseau **ADMISSION**
BILLETTERIE
Billets de spectacle